

Press-release

ПРЕСС - РЕЛИЗ



DENIS MATSUEV

ДЕНИС МАЦУЕВ

WINTER - SPRING 2015/2016

ЗИМА - ВЕСНА 2015/2016

Вечера классического балета



ТЕАТР
РУССКИЙ БАЛЕТ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

25 ЛЕТ!



0+

ЭРМИТАЖНЫЙ ТЕАТР (Дворцовая наб., 34)

ТЕАТР МУЗЫКАЛЬНОЙ КОМЕДИИ (Итальянская ул., 13)

БАЛЕТ-ХОЛЛ «АВРОРА» (Пироговская наб., 5/2)

«Лебединое озеро», «Щелкунчик»,
«Мизель», Гала-концерт звезд балета

Репертуар и заказ билетов:

www.balet-spb.ru

Тел. (812) 579-02-26, (812) 966 37 76

Туристическое агентство VITA-club

туры по цене туроператоров
клубные скидки постоянным клиентам
корпоративный и индивидуальный отдых
лечение и СПА
семейный отдых с детьми
обучение за рубежом
оформление виз
все виды страхования
юридическая помощь
заказ авиабилетов

e-mail: 9217379@gmail.com

191011, Санкт-Петербург, ул. Караванная, д. 12

Тел./факс: +7(812) 312 79 75

Тел.: +7 (911) 921-73-79, +7 (921) 958-07-28

E-mail: 9290504vitaclub@gmail.com

VITA Club
TRAVEL

Получайте удовольствие и результаты от изучения иностранных языков с нами!



Благотворительность - культурное пространство

www.mag-pr.ru

email: 9217379@gmail.com
Тел: (812) 312-79-75, 921-73-79
Адрес: 191011, Санкт-Петербург, ул. Караванная, 12, офис 7А

Партнеры – Благотворительный Фонд социальной поддержки граждан «Подари Любовь Миру». Учредитель, Президент Фонда, Член Центрального совета ВОД «Матери России» Елена Волохова
E-mail: volohova@give-world.com
Телефон: + 7 (925)846-24-22
Представительство – Адрес: 109029, Москва, улица Нижегородская, дом 17. Московский Дом общественных организаций.

Редакция Журнал “PResS-Release”

Главный редактор – Николай Пешков
Заместитель главного редактора – Дмитрий Московский
PR директор – Виктория Медведева
Пресс-секретарь – Наталия Медведева
Отдел рекламы – Андрей Марьясов
Отдел маркетинга – Наталия Дягилова
Корреспонденты – Алексей Куликов, Никита Невин, Антон Сухарев, Олег Муравьев, Александр Чешев, Nakamiga Tomoki
Руководитель международного отдела и отдела переводов – Елена Михайлова
Международный отдел – Татьяна Яковленкова, директор по туризму ООО «ВИТаКлуб»
Нина Медведева, менеджер
Фото – Валентина Радаева, Алексей Крупнов, Владимир Никуленко, Владимир Восейков, Людмила Котвицкая, Александр Саватюгин, Виталий Ширяев, Александр Чешев, Андрей Жаров, Анна Мясникова, Дмитрий Тинапов, Любовь Осыка
Дизайн и верстка – Данила Семёнов
Стилисты – Стилисты Института Эстетики Волос NICE
Стилист - визажист Анна Беккернек.
Стиль – Лаборатория LOOK
Korsakov Atelier
Sevenia Studio Ксения Крестовская
White Monkey Анна Кербо
Отдел доставки – Ярослав Лежнёв, Вадим Евдокимов
Информационная поддержка – Борис Лебедев

Журнал зарегистрирован Управлением Федеральной службы по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия по Санкт-Петербургу и Ленинградской области. Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ (номер) ТУ 78-00513 от 27.02.2010 года. Редакция не несет ответственности за содержание рекламы. Все рекламируемые товары и услуги имеют необходимые сертификаты и лицензии. Подписано в печать 25.02.2016.
Тираж 10000 экз.
Цена свободная.
Учредитель Виктория Медведева.
ООО «Колорит».
Адрес: 197198, Санкт-Петербург, ул. Б.Пушкарская, дом 10.
Заказ № 0.218896
Материалы издания размещены на сайте www.mag-pr.ru. Любая перепечатка и копирование авторских и рекламных материалов возможна только с письменного согласования с редакцией журнала.



Содержание

Приоритеты / Priorities

Consul General of Italy
Mr. Leonardo Bencini
Генеральный консул Италии
г-н Леонардо Бенчини 4-6

Consul General of France
Monsieur Fourrière
Генеральный консул Франции
г-н Тибо Фуррьер 10-13

Consul General of Estonia
Mrs. Victoria Tuulas
Генеральный консул Эстонии
г-жа Виктория Туулас 14-19

Consul General of Japan
Mr. Yoshihiro Yamamura
Генеральный консул Японии
г-н Ёсихиро Ямамура 20-27

Presentation of case study
at the Italian Embassy
Презентация в
Посольстве Италии 8-9

The path to trust lies through dialog
Визит в Швейцарию 28-31

Лицо с обложки / Person

Денис Мацуев
Denis Matsuev 32-34

Музыка / Music

Михаил Казиник 35
Василий Герелло 36
Jein 39
Альберт Жалилов 40-41

Психология / Psychology

Лаборатория LOOK 37-38
Будьте здоровы. Татьяна Парамонова 43
Формула счастья. Жанна Кричевская 44-45

Театр/Theater

Константин Райкин
Konstantin Raikin 46-47

Кино/ Cinema

Sony Pictures представляет
Хлоя Мориц
Chloë Moretz 48-51
Независимый продюсер в России 52-56

Искусство / Art

ART - мастерская Данилы Семёнова 57
Iona Veris 58-59

Клуб / Club

Женский Бизнес Клуб 60-61

Анонсы / Posters

Анонсы / Posters 62-63

Аукцион

Юлия Пинежанинова 64

Italy

Interview with Leonardo Bencini, Consul General of Italy to St.-Petersburg



PR: Mr. Bencini, how did you become a diplomat? It was your childhood dream or...?

- Actually, I have had a few other dreams. When I was a teenager I was writing music and singing, drawing inspiration from groups such as the Beatles. My father was a photographer so I contemplated becoming one too. I still take photographs as a hobby, although I would like to make an exhibition of my pictures soon. Eventually I settled for diplomacy, because international relations interested me very much and I wanted to live in other countries, learn different cultures and languages, get to know the world. This is why I became a diplomat.

PR: Mr. Bencini, where did you work before appointment in St. Petersburg?

- Not far from here. I was in Moscow, working in the Embassy of Italy, in charge of economic and trade relations between Italy and the Russian Federation from 2010 till August 2014. It was very interesting and rewarding, and a lot of work too, considering that Italy is Russia's second economic partner in Europe after Germany.

PR: Do you have your favorite places in our city?

- From the moment I arrived in St. Petersburg, I visited more concerts and performances than in all previous years. Not without reason, it is called the cultural capital of Russia. Being a big fan of classical music, I often go to the Philharmonic. By the way, on 4-th October, 2015 in the Great Hall of the St. Petersburg Philharmonic was held a historic event: the performance of one of the best Italian orchestras - the National Symphony Orchestra of the Italian Radio and Television (RAI), conducted by famous Marco Andzhiusa. Of course, I should mention the St. Petersburg museums with rich collections of fine arts. On 14-th December, 2015 - the Opening

day of the St. Petersburg International Cultural Forum - in the Hermitage, which is one of the largest art museums in the world, took place Day of the Italy, which honored by his presence of Mr. Dario Franceschini, Minister of cultural heritage, cultural activities and tourism of the Italian Republic.

PR: Mr. Bencini, do you have any personal preferences in arts? Who are your favorite Russian writers, musicians, artists?

- I am a real fan of contemporary art and new media. I love Russian suprematism and Russian constructivism. In music, many of my favorite musicians are Russian: Prokofiev, Scriabin, Shostakovitch, Stravinsky, just to name a few.

PR: Why Italy is so attractive for Russians?

- I can give you a simple answer: because Italy is simply the most beautiful country in the world. I don't say this out of professional duty or patriotism. I do believe this is true. Italy is the country in the world with the highest number of UNESCO World Heritage sites: 57, well above China (47), Spain (44) and France and Germany (both 39). The historic center of many Italian cities is an open air museum that you can visit simply by walking its streets and alleys. Clean, blue seas surround us: from Sardinia to Sicily, from the Amalfi Coast to Apulia. We have snowy mountains everywhere, not just in the north in Valle d'Aosta, Trentino, but all along the nation, from north to south, on the Appenine range. We have gorgeous lakes like Lake of Como or Lake of Garda. We have given the world the language and the culture of food: pizza, spaghetti, cappuccino, ciabatta... Our wine is the most diverse in the world, we have thousands of different varieties and types. Italy is also the best place to do shopping, as Italian fashion and interior designers and architects lead the world in taste and innovation. The tourist that visit

Italy lives what we call a truly multi-sensorial experience. Russians love beauty, they love quality, and that is why they enjoy coming to Italy and they keep returning. Many of them have bought property in many parts of our country, and not just big villas on the Garda river, in Forte dei Marmi and in Sardinia, but also in main cities and also in lesser known resorts. In general, Russians love the Italian life style.

PR: Mr. Bencini, the contribution of Italy to the world cultural heritage is well-known. What is obligatory to see in Italy?

- The list is practically infinite. It takes at least one week to see only the essential in Rome: the Colosseum, St Peter, the Imperial Fora, the Baths of Caracalla... Plan another week for Florence and Venice. Then head to smaller known places. Any choice is arbitrary, but I'm ready to take responsibility for my choice and I will mention three places: Siena during the Palio (a horse race in the old city's main square that takes place twice a year); the magical villages by the sea at Cinque Terre; some desert beaches in Sardinia's south.

PR: What is your attitude to charity?

- General Consulate of Italy is making support of different charity and volunteer organizations. Tell us about it
Of course we very much value charity and the work of such organizations. My goal is to try and mobilize, as much as possible, our business community so as to gather enough support for charitable initiatives. All our companies set great value by social responsibility and ethic values, so I'm confident that we will be able to organize meaningful events.

PR: Mr. Bencini, what would you like to wish our readers?
I wish your readers to find strength and inspiration to fulfill all their dreams and goals. And to travel more, especially to Italy!

■ Elena Mikhailova

Италия

Интервью с Леонардо Бенчини, Генеральным Консулом Италии в Санкт-Петербурге

PR: Г-н Бенчини, как Вы стали дипломатом? Это была Ваша детская мечта или...?

В действительности у меня было несколько мечтаний. Подростком я сочинял музыку и пел, вдохновившись группой The Beatles. Мой отец был фотографом, и я тоже мечтал им стать. Я до сих пор люблю фотографировать. Это моё хобби и я хотел бы сделать выставку моих фоторабот. Наконец, я остановился на дипломатии, международных отношениях, потому что меня это очень интересовало и я хотел жить в других странах, знакомиться с разными культурами и языками, познавать мир. Вот почему я стал дипломатом.

PR: Г-н Бенчини, где Вы работали до назначения в Петербург?

Недалеко отсюда. С две тысячи десятого по август две тысячи четырнадцатого я жил в Москве, работал в Посольстве Италии, отвечая за установление экономических и торговых отношений между Италией и Российской Федерацией. Это было очень интересно и полезно. Работы было очень много, учитывая тот факт, что Италия для России - это второй экономический партнёр в Европе после Германии.

PR: Есть ли у Вас любимые места в нашем городе?

С того момента, как я прибыл в Санкт-Петербург, я посетил больше концертов и спектаклей, чем за все предыдущие годы, ведь недаром его называют культурной столицей России. Будучи большим поклонником классической музыки, я часто бываю в Филармонии. Кстати, 4 октября 2015 года именно в Большом зале Санкт-Петербургской филармонии состоялось историческое событие - выступление одного из лучших итальянских оркестров, Национального симфонического оркестра итальянского радио и телевидения (RAI) под управлением замечательного дирижера Марко Анджиуса. Конечно же, не могу не упомянуть петербургские музеи, которые поражают богатством своих экспозиций. А в одном из крупнейших художе-

ственных музеев мира - Государственном Эрмитаже - 14 декабря 2015 года, в день открытия Санкт-Петербургского международного культурного форума, прошёл День Италии, который удостоил своим присутствием Министр культурного достояния, культурной деятельности и туризма Итальянской Республики, Дарио Франчесчини.

PR: Г-н Бенчини, кто Ваши любимые русские писатели, музыканты, художники и исполнители?

Я настоящий фанат современного искусства и нового медиа-арта. Я люблю русский супрематизм и русский конструктивизм.

Что касается музыки, то среди моих любимых композиторов много русских: Прокофьев, Скрябин, Шостакович, Стравинский.

PR: Как Вы думаете, почему Италия так привлекательна для россиян?

Я могу дать простой ответ: потому, что Италия самая прекрасная страна в мире. Я говорю это не

из-за профессионального долга или патриотизма. Я искренне верю, что это так. Италия является страной, в которой самое большое количество в мире объектов из списка Всемирного наследия ЮНЕСКО - пятьдесят семь. В Китае их сорок семь, в Испании сорок четыре, а во Франции и Германии вместе взятых - тридцать девять.

Исторические центры многих итальянских городов - это настоящие музеи под открытым небом, которые Вы можете посмотреть, просто гуляя по улочкам и аллеям. Вокруг чистые голубые моря: от Сардинии до Сицилии, от Амальфитанского побережья до Апулии. У нас есть снежные горы, не только на севере в Валле-д'Аоста, Трентино, но и по всей стране, с севера до юга протянулись Апеннины. У нас есть великолепные озёра, такие как озеро Комо или озеро Гарда.

Мы дали миру язык и культуру еды: пицца, спагетти, капучино, чабатта... Наши вина - самые раз-





курортах. В целом, россияне любят итальянский стиль жизни.

PR: Г-н Бенчини, мы хорошо знаем об огромном вкладе Италии в мировое культурное наследие. Что обязательно надо увидеть русскому туристу в Италии?

Список практически бесконечен. Не менее недели уходит на то, чтобы увидеть только основные достопримечательности в Риме: Колизей, Собор Святого Петра, Императорские форумы, Термы Каракаллы. Запланируйте также ещё неделю для посещения Флоренции и Венеции.

Подумайте и о менее известных местах. Любой выбор является произвольным, но я готов взять на себя ответственность за мой и назову три места: Сиена во время

Палио (скачки на главной площади в Старом городе, которые проходят два раза в год); волшебные селения у моря в Чинкве Терре и некоторые пустынные пляжи Южной Сардинии.

PR: Г-н Генеральный консул, расскажите о своем отношении к благотворительности и об участии Генерального консульства Италии в благотворительной деятельности.

Конечно, мы очень ценим благотворительность и работу таких организаций. Моя цель состоит в том, чтобы попытаться мобилизовать как можно больше наших бизнес-сообществ для того, чтобы собрать достаточное средств для поддержки благотворительных инициатив. Все наши компании понимают большое значение социальной ответственности и этических ценностей, поэтому я уверен, что мы сможем организовать значимые благотворительные акции.

PR: Г-н Бенчини, что бы Вы хотели пожелать нашим читателям?

Я желаю Вашим читателям, чтобы они нашли в себе силы и вдохновение для исполнения всех своих желаний и целей. И побольше путешествовать, особенно по Италии!

■ Елена Михайлова

нообразные в мире. У нас производят тысячи различных сортов и видов вина. Италия — лучшее место для шопинга, так как итальянские модельеры и дизайнеры интерьеров занимают ведущее место в мире благодаря своему отменному вкусу и инновациям.

Турист, который посещает Италию, приобретает то, что мы называем по-настоящему мульти-сенсорным опытом. Русские туристы ценят красоту, им нравится качество услуг — вот почему они любят приезжать в Италию и возвращаться туда снова и снова. Многие из них приобрели недвижимость в различных регионах страны. Это не только огромные виллы на озере Гарда или в Форте-дей-Марми или на Сардинии, но также и апартаменты в больших городах и на менее известных



Петербургские Открытые Театрализованные Карнавалы *St.-Petersburg Open Carnivals*



www.mag-pr.ru

*Presentation of case study
at the Italian Embassy*

Презентация социологического
исследования в Посольстве Италии

*Key fashion trends and their
evolution in Russia*

**Основные тенденции моды
и их эволюция в России**



Виктория Медведева, издатель
Victoria Medvedeva, Publisher

On 28-th January 2016 a press conference, dedicated to the beauty industry, was held in the Italian Embassy in Moscow, which is located in the historic building in the heart of the capital, close to the Ministry of Foreign Affairs. The House of Sergei Pavlovich Berg, the owner of gold mines, was built in 1987 on one of Arbat streets, in the most famous district of Moscow. This is a monument of traditional Moscow architecture with rich historical background. Peter Samoylovich Boytsov, the architect of this project was highly appreciated by his contemporaries. Among his works is the well-known house of Baron Meyerdorf in Barvikha, where the official residence of the leadership of our country is now situated. The dominant styles of Berg's mansion are Neo-Baroque and Neoclassicism, which are based on the art of the Italian Renaissance and Baroque. Engineer Berg had a special passion for Italian culture and often visited Italy. This fact

Participants:

Cesare Maria Ragalini, Ambassador of Italy in Russia;
Claudio Marenzio, President of the association Sistema Moda Italia;
Pier Paolo Celeste, Director of the Moscow office of ICE Agency, Embassy of Italy, the Division for the development of commercial exchange,
Federica Dottori, Head of the international department of the association Sistema Mod a Italia,
Francesco Morace, President of Future Concept Lab.

Участники проекта:

Чезаре Мария Рагалыни, Посол Италии в России;
Клаудио Маренци, президент ассоциации Sistema Moda Italia;
Пьер Паоло Челесте, директор московского офиса Агентства ИЧЕ-Посольства Италии, Отдела по развитию торгового обмена,
Федерика Доттори, руководитель международного отдела ассоциации Sistema Mod a Italia,
Франческо Мораче, президент Future Concept Lab.

is another confirmation that everything has its cause and, not by chance, in 1924 this historical building was given to the Embassy of Italy. The relationship between Italy and Russia have a long history. For more than 90 years the unique appearance and atmosphere of the Berg's mansion have been carefully preserved and today diplomatic activity is very busy here. Today historical ties between our countries, as well as economic relations are very important. In the modern, stressful world, it is important to cultivate something that unites a lot of people from different countries, including Italy and Russia. It-culture, tourism, sports, exchange of goods and simply a warm human contacts. The press conference was dedicated to a special project "Key fashion trends and their evolution in Russia". A comprehensive study of economic relations in the sphere of trade in dress and accessories show that Italian products have a leading position in the Russian market. Among the major supplier countries in this category of goods, it takes second place, after China. In the first eight months of 2015 the volume of exports from Italy to Russia amounted to about 600 mln Euros.

It was not only about goods by world-famous Italian brands, but also about products for normal customers. However, the key word uniting all ranks was: high quality. We consider the interests of customers, not only from capital cities, but different regions of Russia. For example, Ekaterinburg, Novosibirsk. The fashion preferences of different age groups, from teenagers and young people, to an older generation group were estimated. A special place in the selection of fashion goods held middle-aged women, to be the most respected group in the community. Studies have shown the similarity of emotional perception and understanding of the beauty and harmony of the Italian and Russian people. Summarizing the topics, covered at the conference its was noted: "Joint actions of ICE and SMI are particularly important at the present moment, when the Italian companies have demonstrated their great interest in the Russian market. This is also confirmed by the growing interest of Russian businessmen in cooperation with Italian partners. The positive results make it possible to implement similar projects in future "

Пресс конференция, посвящённая индустрии красоты, состоялась в Посольстве Италии в Москве, расположенном в историческом здании в самом центре столицы, вблизи от Министерства иностранных дел. Особняк золотопромышленника Сергея Павловича Берга в Денежном переулке возник во всей своей красоте, среди арбатских улочек, в самом известном районе Москвы в 1987 году. Этот памятник исконно московской архитектуры весь пропитан историей. Архитектором проекта стал Пётр Самойлович Бойцов, высоко ценимый его современниками. Среди его произведений особо известен особняк барона Мейердорфа в Барвихе, где ныне расположена служебная резиденция руководства нашей страны. Доминирующими стилями Особняка Берга являются неоклассицизм и неobarocco, в основу которых легло искусство итальянского Возрождения и барокко. Инженер Берг имел особую склонность к итальянской культуре и совершал частые поездки в Италию. Это обстоятельство является ещё одним подтверждением того, что всё причинно и неслучайно в 1924 году Посольству Италии было предоставлено именно это историческое

здание. Связи Италии и России имеют давнюю историю. Более 90 лет бережно сохраняется уникальный облик и обстановка Особняка Берга, где и сегодня кипит активная дипломатическая деятельность. Сегодня важны и исторические связи между нашими странами и экономические отношения. В современном напряжённом мире важно культивировать то, что объединяет множество людей разных стран, в том числе Италии и России. Это - культура, туризм, спорт, обмен товарами и просто тёплое человеческое общение. Пресс конференция в Посольстве Италии в Москве 28 января 2016 посвящена специальному проекту « Основные тенденции моды и их эволюция в России». Глубинные исследования экономических отношений в сфере торговли одежды и аксессуаров показали, что итальянская продукция на российском рынке занимает ведущие позиции. Среди основных стран-поставщиков данной категории товаров –второе место, после Китая. За восемь месяцев исследуемого 2015 года объём экспорта одежды из Италии в Россию составил около 600 миллионов евро. Речь шла не только о товарах всемирно признанных итальянских брендов, но

и о товарах для обычных покупателей. Однако, по всем позициям объединяющим, ключевым словом было :высокое качество. Рассматривались интересы покупателей не только столичных городов, но различных регионов России. Например :Екатеринбурга, Новосибирска. Так же тщательно исследовались модные предпочтения различных возрастных групп, от подростков и молодежи, до более солидной группы населения. Особая роль в выборе модных товаров уделялась женщинам среднего возраста, как наиболее авторитетная в обществе. Исследования показали близость эмоционального восприятия и понимания красоты и гармонии итальянскими и российскими людьми. Подведён позитивный итог вопросов, освещенных на конференции : « Совместная деятельность ИЧЕ и SMI приобретает особое значение в настоящий момент, когда итальянские компании демонстрируют свою высокую заинтересованность в российском рынке. Это также находит подтверждение в росте интереса к работе с Италией у российских предпринимателей. Достиженные успехи дают возможность реализовывать подобные проекты в будущем....»

France

Interview with Monsieur Fourrière, Consul General of France in St. Petersburg

Thibaut Fourrière, Consul General of France in St. Petersburg
Date of Birth: February 20, 1970. Married with a son.
Career Counsellor of Foreign Affairs
 1995 - admission to the French Foreign Ministry on competition secretaries of Foreign Affairs (Eastern countries). Central Office French Foreign Ministry (Department of Strategic Affairs, Security and Disarmament);
 1995-1997 - military service;
 1997-2000 - the central apparatus of the French Foreign Ministry (Department of Continental Europe);
 2000-2001 - Second Secretary of the Embassy of France in Baku;
 2001-2004 - First secretary of the French Embassy in Baku;
 2004-2007 - First Secretary of the French Embassy in Moscow;
 2007-2010 - the central office, HR department;
 01/04/2009 - assigned to the corps of advisers of Foreign Affairs (Eastern countries);
 2010-2013 - Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of France in Bishkek (Kyrgyzstan);
 August 2013 - Consul General of France in St. Petersburg.



You should definitely love!



Q: Mr. Consul General, what is the current cultural relationship between France and Russia, especially St-Petersburg and what is the history?

A: The convergence of cultures and communication, began in XVII century during the reign of Peter the Great and continues today. Every year in Russia, including St-Petersburg Francophonie Days are organized. The Frankophonie Festival unites all French-speaking countries and represents their culture in all its diversity through exhibitions, concerts, performances and cinema. French cinema is congenial and loved by Russians, because the people of our two countries are very similar.

Q: St-Petersburg is the cultural capital of Russia. What city is the same in France?

A: Paris is the cultural capital of France. France is a compact European country where, from one border to another, one can go by train in just 3 hours. However, it is striking in its diversity. Every region has its culinary preferences, folklore, architecture. For example, along the Loire river one can see beautiful castles, on the French Riviera the palms are growing and the architecture is Mediterranean. Even in Paris the historic center with antiqui-

ties collected in the Louvre, a collection of Impressionist works in d'Orsay peacefully coexist with modern high-rise architecture and the Georges Pompidou Contemporary Art Centre.

Q What do Russians and French people have in common and how do they differ?

A: French people, as well as Russians, take pleasure in talking on different topics, while sitting at the table and taking meal. But if you talk about the differences in general, I would mention the emotional openness of the people of Russia and restraint in the emotions of the French.

Q: Monsieur Fourrière, you have been living and working in St-Petersburg for more than two years. Do you have favorite places in our city?

A: I was born in the North of France, where architecture and other arts are in the Art Nouveau style. This style is my favorite. In St-Petersburg I also like the buildings in the Art Nouveau style. I was really positively impressed by the collection of Faberge museum on Fontanka river. There not only the famous Faberge eggs are on show, but also other beautiful items of jewelry.

Q: What is important in your profession?

A: I believe, that the main thing in the diplomatic profession is a sincere interest in the characteristics of the culture of different nations to gain an understanding of people, which leads to mutual understanding and positive communication. I also think it is important to study the language and constantly improve my Russian. French cultural institute promotes the study of the French language. There are a variety of language courses on a regular basis, the French cinema week and different festivals.

Q: Mr. Consul General, what is your attitude to charity?

A: My family and I donate our own money to charity programs. No special charity funds are allocated in Consulate. Thus, we organise some charity events with our partners. For example, in December 2015 was held a French Consulate Christmas Charity Fair. We gained more than 500 000 roubles for the support of an individual mentoring program for children in difficult situations, "Big Brothers Big Sisters".

Q: What would you wish to our readers?

A: I wish you all love and happiness!

■ **Tatiana Iakovlenkova**

Франция

Интервью с генеральным консулом Франции в Санкт-Петербурге Тибо Фуррьером



Тибо ФУРРЬЕР - Генеральный Консул Франции в Санкт-Петербурге.
 Дата рождения: 20 февраля 1970 года. Женат. Имеет сына.
 Карьера: Советник Иностранных дел.
 1995 - поступление в Министерство Иностранных Дел Франции по конкурсу секретарей иностранных дел (Страны Востока). Центральный аппарат МИД Франции (департамент по стратегическим вопросам, безопасности и разоружению);
 1995-1997 - воинская служба;
 1997-2000 - центральный аппарат МИД Франции (департамент Континентальной Европы);
 2000-2001 - второй секретарь Посольства Франции в Баку;
 2001-2004 - первый секретарь Посольства Франции в Баку;
 2004-2007 - первый секретарь Посольства Франции в Москве;
 2007-2010 - центральный аппарат, департамент кадров;
 01/04/2009 - назначен в корпус советников иностранных дел (страны Востока);
 2010-2013 - чрезвычайный и полномочный Посол Франции в Бишкеке (Кыргызстан);
 С августа 2013 г. – Генеральный консул Франции в Санкт-Петербурге.

- Г-н Консул, каковы культурные взаимоотношения между Францией и Санкт-Петербургом сегодня и какова история?

- Уже в семнадцатом столетии при правлении Петра I начинается сближение культур, общение, которое не прекращается и сегодня. Ежегодно в России и в Санкт-Петербурге, в частности, проводятся Дни Франкофонии. Фестиваль Франкофонии объединяет все франкоязычные страны и представляет культуру во всем разнообразии: выставки, концер-

ты, спектакли, кино. Французское кино близко и любимо в России уже в нескольких поколениях потому, что сами люди наших стран очень похожи.

- Санкт-Петербург - культурная столица России, а какой город Вы можете назвать культурной столицей Франции?

- Определенно, Париж. Франция - это компактная европейская страна, где от одной границы до другой можно добраться на поезде за 3 часа, однако она поражает своим разнообразием.

У каждого региона свои кулинарные традиции, фольклор, архитектура. Например, вдоль реки Луары можно увидеть средневековые замки, а на Лазурном берегу растут пальмы и господствует средиземноморская архитектура. Даже в самом Париже мирно уживаются и исторический центр с древностями, собранными в Лувре, и коллекция работ импрессионистов в музее д'Орсе, и современная высотная архитектура, и Национальный центр искусства и культуры имени Жоржа Помпиду.

- Чем похожи и не похожи россияне и французы?

- Французы, как и русские, любят застолье с разговорами на разные темы. Однако, если говорить в целом о различиях, то можно отметить эмоциональную открытость жителей России и сдержанность в эмоциях французов.

- Г-н Фуррьер, Вы живёте и работаете в Санкт-Петербурге уже больше двух лет. У Вас есть любимые места в нашем городе?

- Я родом с севера Франции, где представлена архитектура и другие искусства в стиле Модерн. Этот стиль и сегодня - мой любимый. В Санкт-Петербурге мне также нравятся здания в стиле модерн. Очень сильное позитивное впечатление на меня произвело посещение экспози-

ции Музея Фаберже на Фонтанке. Там представлены не только знаменитые яйца Фаберже, но и другие красивые предметы ювелирного искусства.

- Что главное в Вашей профессии?

- Главным в профессии дипломата я считаю искренний интерес к особенностям культуры разных народов для взаимопонимания людей, что ведёт к позитивной коммуникации. Также я считаю важным изучение языка и постоянно совершенствую свой русский. Французский культурный институт в России занимается популяризацией французского языка. Это разнообразные курсы на постоянной основе, недели французских фильмов и фестивали.

- Г-н Консул, как Вы относитесь к благотворительности?

- Я и моя семья жертвуем на благо-

творительные программы свои собственные средства. Из бюджета консульства на благотворительность прямо финансовые средства не выделяются, но мы организуем благотворительные мероприятия совместно с нашими партнерами. Например, в декабре 2015 года была проведена Рождественская благотворительная ярмарка Генерального консульства Франции, где нам удалось заработать полмиллиона рублей на развитие благотворительной программы индивидуального наставничества для детей в трудной жизненной ситуации "Старшие братья Старшие сёстры".

- Ваши пожелания нашим читателям...

- Желаю всем любви и счастья!

■ Татьяна Яковленкова

Желаю всем

любви и счастья!



Estonia



Interview with Mrs. Victoria Tuulas, Consul General of Estonia in St.-Petersburg

Small, but amazingly filled with historical and cultural monuments events, Estonia is a country of many rivers and lakes, meadows and fields, bordered by a wide marine coastline on the Baltic Sea.

Victoria Tuulas is a mother and wife, a warm and gregarious woman. She is completely lacking in arrogance and formality, bureaucratic insensitivity or actlessness. It seems, that her credo is to be an example within a company, regardless of whether it would be a state owned company or a company of ordinary, good people. This open and hospitable woman seems to reflect the whole heart of the modern Estonia. Victoria is unusual woman, extremely to the point, active, and agile. She likes innovative ideas and things, but basically she is a punctual conservator.

Victoria appreciates warmth and comfort and is prepared to pay considerable amount of money for this. But in her opinion, they can not replace basic everyday pleasure of communication with her family and friends, as well as with readers of PPress-release magazine.

Q: Victoria, starting with your small homeland, where does Estonia begin for you?

A: Estonia begins for me as a public official, for a diplomat, probably from the capital of our country, with the immortal and beautiful city of Tallinn. This is all well and not at the same time. For me, an Estonian woman, promoting Tallinn is like to chant the sunrise. It is an understandable fact, the magnetic attraction of tourists to this glorious, ancient and one of the most beautiful cities in Europe. No need in extra words.

But for me personally, Estonia begins with...

Let's start from afar. By the way, I belong to the rare number of people, who hate to travel long distances, to go anywhere. I hate flying and I can do nothing about it. However, the fates and my job have forced me to go against all my fears of flying, and even to fly far a way from Tallinn.

Thus, in 2012 I was in Guatemala for the diplomatic service. This was at the time, when many people awaited the end of the world according to the Mayan calendar. Returning home, completely devastated, I suddenly became thoughtful: the end of the world is so close, and I have not seen anything in my native Estonia except for my small village by the sea and Tallinn! For example, there is a Southern Estonia, a wonderful land near the border with

Latvia, where I have never been before!

With my friends and my husband we decided to go to Polva – a magical small town, an enchanting place, it seems, where life is lived according to its own laws. There are many iconic places, beautiful, picturesque, rural areas.

Polva is an Polvamaa district center, where a tourist can get a real surprise! This small town has a famous museum, known far beyond the borders of our country – the unique Estonian Road Museum, which was built on the same principles and standards, as the great Metropolitan Museum. It has a rich interactive element, there are many interesting programs, with great attention to details! I could spend all day here, without going outside. In this exciting, fascinating museum is laid out the history of roads in Estonia.

Another place is Voru or Vorumaa, which is just a miracle on earth, where everything can please the most hardened citizen, a man from the capital. Hence the "smoky sauna" is listed as a UNESCO World Heritage!

This is an amazing place, a delightful land, where despite not so well developed tourist infrastructure, the people are hospitable and friendly, which is the most important thing everywhere! And there are a lot of such glorious places in Estonia!

Q: I heard, that here in St.-Petersburg you prefer to go by foot...

A: It's true! I like walking. I live on one side of your wonderful Neva River, but work in another, live in a central district, and work in Petrogradskaya storona, in the historical heart of the city. These two points on the map are divided by a few kilometers. But I do not allow myself to relax, no car, or even official or public transport, only feet. For me, walking long distances is a kind of tonic.

Every day for me brings another discovery in this incredible, delightful town, built like a majestic and colorful challenge to Europe.

Do you know, that an Estonian was involved in the creation of the allegorical sculptures on the facade of your famous Yeliseyev Grocery Store: Art, Trade, Industry and Science? Yes, the figures were made by a wonderfully skilled master, the Russian and Estonian sculptor and painter, academician, one of the founders of Estonian national art Amandus Heinrich Adamson ...

Q: Estonia... A country with a pronounced female beginning in its name. What is essentially the character of your country? Female or male?

A: An unexpected question. As a woman, I can respond to you only positively. Yes, of course, Estonia is a state with a strong

female character and nature. But today the women are incredibly emancipated. We have achieved equality. As we are women in a man's world, as our country, is a modern young woman with a strong personality, strong, but wise, capable of standing up to strongest men of this world, but also looking to progress. You cannot do without progress.

And every country with a strong female character today is trying to take a leading position, especially in those areas and sectors in which the other has not yet succeeded. So, Estonia became a real pioneer in the transition to modern digital technology.

If you have your universal ID-card, you can do a lot. This card is used for authorization on the websites of banks, government agencies and hospitals. One can use in total four thousand services - from the purchase of a fishing license up to payment for public transport. Each ID-card has a chip that has two keys - one allows you to sign documents, and another - access to the websites. To do this, insert the card in a special reader and connect it to your computer. With the proliferation of smart phones and mobile internet chips now to integrate directly into the SIM-card. Your electronic signature is now your real signature.

The Act of 2000 forced all Governmental agencies to accept digital signatures along with conventional, there is no office that can make you bring in a piece of paper, no such ones exist! This provides the same equal access to all possible public services, whether a resident of the capital metropolis or large Estonian cities where 'civilization is comes above', or a residents of the smallest of settlements.

Our Consulate office offers about a dozen consular services. We unified everything, and they are all in our e-book. So in general, throughout Estonia, all is computerized. There is no unnecessary paperwork, all is available in electronic form.

Today a personal code is given not only to Estonians, but also to businessmen who have opened their business in Estonia. And all the paperwork comes through an electronic signature, the physical presence of a businessman at the signing of contracts is not required. The interest in this innovative idea has already been shown in more than 140 countries!

Q: Our meeting, dear Victoria, takes place in the Christmas period, the European Christmas, Estonian and Finnish, Swedish. And what for you, as a normal person, not in your bureaucratic role, does this holiday mean ?

A: Thank you for this question. We began to celebrate Christmas - so to speak, as a whole country, quite recently. For a long time, in the Soviet era, there was no such holiday in our calendar. When Christmas came back to our communities, when the

schedule of the New Year slightly shifted in the direction of the holy Christmas festival not only for the Estonians, but also for the whole of Europe, it became evident that we have no particular differences in Christmas celebrations. Such festivals make us closer, good, humane, kind and a little more cordial. Especially for Estonia - a multinational, but most importantly, multi-confessional country.

For us, Christmas is a celebration of an understanding of each other, feeling each other's joy and warm light of cordiality. On the one hand Christmas is a purely family holiday, and there we are no different from our neighbors in the Baltic states. But unlike our neighbors, e.g. the Finns, we are not sitting at home all the Christmas Eve at home. We congratulate each other and go straight to the Town Hall Square, in the case of Tallinn, to meet our friends, acquaintances or just neighbors. We congratulate them all on this marvelous, wonderful holiday.

Q: So, it means that you are approaching the holiday with your own hands?!

A: Of course. In our family, it is a real hobby. We decorate a Christmas tree with all the whole family, including children. Moreover, our Christmas tree decoration is not just something ordinary. I make a kind of ritual design. My Christmas tree is no more, no less - the main object of the entire festive home, a feature of the use of design ideas! And we do not skimp when choosing decorations, even if the time in the yard is not the best in terms of unnecessary spending.

Actually, I assure you, that Christmas and New Year is almost my only holiday. Firstly, these days I'm usually at home with my family, as it's Christmas holidays. And all the holiday decorations should look smart, for example, the kitchen window. It's also an element of cheer. Any decent, self-respecting Estonian hostess Christmas kitchen window should be a model of cheer and home comfort, colorfully decorated.

Q: Incidentally, with regard to Christmas traditions, I faced a funny dispute between Latvia, Estonia and Germany. And the topic is extremely original. Who first established the Christmas tree?

Each nation claims that they did it. We believe there are historical manuscripts, dedicated to this fact. What you think about it?

A: I will not go into this amusing discussion. Let us take the fact that Christmas is a celebration of unity, a feast of joy and the desire to finally find happiness for all of us and each one individually. However, the preparation of Christmas we have is wonderful, if not the best in all of Europe - no doubt! These days we are trying to fill the historic center of Tallinn with fairy tales, breathe into the old walls a sense of wonder. And what would be a winter

holiday without the traditional Christmas ice rink?

Amazing winter fun - skating rink in Harju Street, in the shadow of the medieval church of St. Nicholas, this is our unique contribution of the celebration and the Christmas and New Year, of course. A high-quality and well-lit rink, rental skates and music in the Old Town is especially beautiful when it snows - an unforgettable winter leisure guaranteed. I can say that this is the most beautiful skating rink in the world, and it is in Tallinn!

Well, what's Christmas without the traditional fairs that we organize on the Town Hall Square! I do not remember where I read it, but was pleased with what I saw, it turns out that our glorious Fair is considered the best in Europe! After all, this is our main attraction of Christmas, a winter fairy tale in the very heart of the Estonian capital! Here you can buy original gifts - handmade crafts and farmhouse products, taste traditional Christmas dishes and drinks, listen to a concert on the big stage and even meet the real Santa Claus and his helpers.

■ Dmitry Moscovskiy



Виктория Туулас

Генеральный консул Эстонской Республики в Санкт-Петербурге

Далекая и близкая, маленькая, но невероятно обширная своими событиями и памятниками истории и культуры, страна множества рек и озер, лугов и полей, будто бы каменистым кантом обитая широкой морской береговой линией Балтики. Страна готических шпилей и газовых фонарей, уютных мест и местечек, но также старинных кварталов больших городов, на улицах которых можно невзначай повстречать чудноносца, человека, чья пуговка на чумазом камзоле заряжена магией превеликой. Эстония. Пьянящий аромат глега и самого узнаваемого бренда Эстонии, Vana Tallinn, долго еще будут беречь вашу душу чудными воспоминаниями об этой удивительной стране. Старинной, но в то же время с серьезной перспективой роста. Наша собеседница на официального, вышколенного долгими годами дипломатической службы посланника иностранного государства похожа мало. Нет, выразимся яснее, совсем не похожа на «человека в футляре», Чехов нам в помощь. В ней совершенно отсутствуют надменность и чопорность, чиновничьи черствость и некая дипломатическая отстраненность. Виктория Туулас, мать, супруга, просто радушный и общительный человек, кажется, ее кредо – душа компании, вне зависимости, государственная ли это компания, с многомиллионным оборотом, или же компания просто хороших людей. В ней, в этой открытой и гостеприимной женщине, кажется, отражается вся современная Эстония. Виктория до нельзя традиционный человек, но безмерно актуальный, активный, подвижный, обожает новаторские мысли и вещи, но в основе своей аккуратный консерватор. Ценит уют и комфорт, ради которого готова большие деньги выложить. Но никакие деньги не заменят, с точки зрения Виктории, элементарное, обыкновенное счастье общения. С родными и близкими. А также – с читателями журнала «Пресс-Релиз».

- Первый и довольно-таки логичный вопрос, которым мы, Виктория, хотели бы начать нашу с вами беседу. С виду простой и незатейливый, но именно он значит у нас наипервейшим среди иных. С чего начинается ваша малая родина, с чего для вас, Виктория, начинается Эстония?

- С чего же начинается Эстония для меня как для официального лица, для дипломата? Наверное, со столицы нашей страны, с вечного и прекрасного города Таллинна. Это все так и не так одновременно с тем. Мне как эстонке рекламировать Таллинн все равно, что воспевать восход солнца, это очевидный факт, факт магнетического притяжения туристов в сей славный, древний и красивейший европейский город, лишние слов не нужно. Для меня Эстония начинается...

Давайте я свой ответ поведу, что называется издалека.

К слову сказать, я отношусь к тому редкому числу людей, которые терпеть ненавидят передвигаться на дальние расстояния, куда-то ездить, то ли природа наша такова, природа человеческая, природа

эстонская, если и путешествовать, то на близкие, короткие расстояния, то ли нечто свое, личное, но ненавижу летать на самолетах. И ничего тут поделать с собой не могу. Однако судьба и служба вынуждают идти наперекор всяким страхам летать, и летать на приличное расстояние от Таллинна. Помнится, по делам дипломатической службы побывала я в 2012-м году в маленькой Центральноамериканской стране под названием Гватемала. Когда прибыла туда, преисполненная внутреннею страха – на такое расстояние улететь, это же невероятно, я нечаянно узнала, близится конец света, а я оказалась почти что в самом его эпицентре! Чувствуется, одна я ничего не знала о календаре индейцев Майя, которые на тот год напрогнозили всему сущему на Земле конец. И сей конец некоторые граждане приехали «встречать» именно в Гватемалу. Будучи в легком смятении, представляете, моя боязнь самолетов и дальних перелетов, а тут еще и конец света, в итоге я заблудилась, и... пропустила весь этот самый конец света! Ну, как так можно, сокрушалась я, все

нормальные люди приехали в Гватемалу встретить конец света словно Новый год или затмение солнца, а я... Вернувшись домой, совершенно опустошенная, я вдруг призадумалась: конец света тут был на носу, а я дальше своего поселка на берегу моря да Таллинна почти ничего в своей родной Эстонии-то и не видела! Та же Южная Эстония, край чудесный, что почти на границе с Латвией «лежит», я там никогда не была! Тут же сагитировала супруга, друзей собрала и мы поехали в Пылва, где много интересного, занятого должно быть! Место волшебное, место очаровательное, кажется, жизнь здесь идет по каким-то своим, одним им известным законам. Здесь множество знаковых мест и местечек, красивых, открытых, пасторальных видов. Здесь и зимой интересно, но лето поражает буйством природы и какой-то особенной, удивительной атмосферой средневекового деревенского романтизма. Понятное дело, петербуржцев удивить музеями и музейчиками невозможно, просто нереально. Но там, в небольшом городке Пылва, что является уездным центром Пыл-

вамаа, вполне реально! А Выру или Вырумаа, это просто земное чудо, где есть все, что может порадовать закоренелого горожанина, человека из столичного мегаполиса. Тамошня «дымная баня» занесена в список культурного наследия ЮНЕСКО! Это удивительное место, восхитительный край, где, может быть, не так развита туристическая инфраструктура, но жители – люди радужные и доброжелательные, что самое важное повсюду! Говорят ли там по-русски? Будете смеяться, там и на эстонском говорят плохо, у них свой, местный язык, который они тщательно берегут, сохраняют, на том языке выходит свое собственное радио, которое прививает людем любовь к своей малой родине, к своему языку. Однако российских туристов пусть сей факт не отпугивает, язык жестов еще никто не отменял, это первое. И потом, при желании там можно встретить знающих и русский, и английский языки. Не все, далеко не все там владеют иностранными языками, но мирный нрав здешнего люда и желание понять и помочь творят форменные чудеса, поверьте мне как человеку, который там побывал. И таких славных мест в Эстонии – море!

Вернемся в тот же городок по названием Пылва, маленький городок, затерявшийся где-то промеж высоких стогов и деревьев южной Эстонии.

Кажется, что там может быть достопримечательного, спросите вы? А много, чего! За раз и не перескажешь. Но на одном чудесном местечке я бы остановила свой рассказ. В том маленьком городе есть свой именитый музей, известный далеко за пределами нашей страны уникальный Эстонский дорожный музей. Помнится, изначально мы не планировали здесь останавливаться, однако не проехать мимо этого удивительного места просто не смогли, не сумели. Маленький поселок, кругом – чистое поле, а здесь – нечто галактическое, будто бы другое измерение! Музей, построенный по всем правилам, что ваш большой и серьезный столичный музей, с насыщенной интерактивной составляющей, здесь множество интересных программ, все продумано до мелочей! Я могла бы весь день провести тут, не выходя на улицу, так захватывающе, увлекательно в сем музее выложена история дорог Эстонии, в том смысле, что любая дорога – что цветочная система в человеческом организме, формирует тот организм. Так и дорожная сеть. История ее создания – неотъемлемая часть в истории всей страны. И чтоб с тем фактом стол-

кнуться, нужно было просто выехать из столицы, из Таллинна, который в моих рекомендациях, повторюсь, не нуждается! Причем, сама я живу не в Таллинне, но рядом, в нескольких километрах от этого чудного города. И по той самой причине не имею права пользоваться уникальной привилегией жителей Таллинна, не могу ездить бесплатно на всех видах общественного транспорта этого дивного города. Но мне и ни к чему, я обожаю передвигаться пешком. Вне зависимости от погоды. Мы эстонцы, придерживаемся на сей счет, на счет суждений о «превратностях погодных аномалий» следующего мнения: у природы нет плохой погоды, бывает плохо подобранный гардероб...

- Наслышан, вы и здесь, в Петербурге, стараетесь передвигаться именно так, то есть пешком...

- Истинно так, совершенно верно! Обожаю ходить пешком, я живу на одном берегу вашей дивной реки Невы, но работаю на другом, живу в Центральном районе, а работаю в Петроградском, в самом историческом сердце города. Эти две точки на карте разделяет несколько километров. Но я не позволяю себе расслабляться, никакого авто, даже служебного, либо общественного транспорта, только ногами – и вперед, мостами, перекрестками, домой. Утром же, если нет срочных дел, все также, только обратный путь, все – исключительно пешком, те же мосты и перекрестки, пешеходные переходы. Как только я заканчиваю свой трудовой день, ручка падает у меня из руки, я собираюсь и иду. Для меня ходьба пусть и на длинные расстояния – это своего рода пилульки здоровья. И никаких ведь денег на эти пилульки не нужно, просто стал и пошел. Каждый день для меня – очередное открытие этого невероятного, это восхитительного города, построенного словно величественный и красочный вызов Европе. У каждого города своя живописная история, тот же Таллинн возник из ничего, подчас вопреки всему, что окружало на тот момент молодой да ранний Таллинн. Не случайно он буквально оброс прочным панцирем городских стен. Думаете, от иноземных захватчиков? Нет, порой местные жители, проживающие окрест, считали Таллинн своеобразным выскочкой. Назло надменному соседу. У вас это были шведы, у Таллинна таких «соседей» в разные исторические эпохи было не пересчитать! Но и Таллинн, и Петербург выстояли, выжили, сумели выстрадать свое счастье.

Петербург – удивительный город,

тонкий, деликатный, красивый, предупредительный. Помню как сейчас, у ограды Михайловского сада детишки запускали пластиковую летающую тарелку. Кинут, поймают, опять запускают, и так без конца. И та тарелка все время норовила в меня попасть. Прохожу мимо, стараюсь не пересечься с тем пластиковым инопланетным телом. И что же? Тарелка падает прямо передо мной! Я, ошепила, что дальше, но тут один из игроков, совсем юный парнишка, лет 10-11, юркий сорванец, подскочил, схватил тарелку и... вежливо, с некоторой даже легкой робостью, попросил прощения – за себя, за ребят, что они чуть было в меня не попали. Детишки, а какие молодцы. Я была потрясена, нет, не тем фактом, что я не ожидала такого обращения, нет, ожидания такие были, ведь я в культурную столицу прибыла работать. Меня удивил самый живой и неподдельный пример столкновения с этой самой культурой, культурой обычного человеческого общения.

Что касается основных достопримечательностей, здесь их масса, город живет и дышит в самом буквальном смысле этого слова красотой, могуществом мысли, здесь каждый камень мостовой может многое рассказать. А вы, к примеру, знаете, сколько гербов установлено на соборе Воскресения Христова или как его все именуется Спас-на-Крови? Да, а вы знаете, что к скульптурным аллегориям по фасаду знаменитого вашего Елисейского магазина, громадным «Искусству», «Торговле», «Промышленности и «Науке» приложил руку наш брат эстонец? А ведь это так. Скульптуры те выполнил замечательный мастер своего дела, российский и эстонский скульптор и живописец, академик, один из основателей эстонского национального искусства Амандус Генрих Адамсон...

- Что ж, с Петербургом и его магнетическим очарованием, а также культурными связями с Эстонией понятно. Самое время вернуться туда. "Эстония". Страна с явно выраженным женским началом в своем названии. Вопрос в чем, как думаете, каков по сути своей характер у вашей страны? Женский, а, может, мужской?

- Несколько неожиданный вопрос, как женщина я не могу не ответить вам положительно, да, разумеется, Эстония – это человек с ярко выраженным женским характером и нравом. Только мы, женщины, сегодня народ невероятно эмансипированный, мы достигли равенства как мы – женщины, люди, в мужском мире, так и наша страна, это совре-

менная девушка с ярко выраженной индивидуальностью, сильный, но мудрый человек, способный и к компромиссу в мире сильных мира сего, но и склонная к прогрессу, без которого сегодня никак. Далеко не секрет, женщина давно перестала быть просто «другом человека», это существо высшего порядка, равное мужчине, а в чем-то и где-то его превосходящая. И каждая страна с ярко выраженным женским характером сегодня старается занять лидирующие позиции, особенно в тех областях и отраслях, в которые иные пока не преуспели. Так, именно Эстония стала самым настоящим пионером в деле перехода на современные цифровые технологии.

Если у тебя есть своя универсальная ID-карточка, ты можешь многое. Эту карточку используют, чтобы авторизироваться на сайтах банков, государственных организаций и больниц – в общей сложности можно воспользоваться четырьмя тысячами различных сервисов – от покупки лицензии на рыбную ловлю до оплаты проезда в общественном транспорте. Чтобы люди могли взаимодействовать с государством и друг с другом, в начале 2000-х было принято стратегическое решение подписывать цифровыми подписями любые документы. С тех пор эстонцы оставили почти 200 миллионов виртуальных автографов.

В каждой ID-карточке есть чип, у которого два «ключа» – один позволяет подписывать документы, а другой – заходить на сайты. Для этого необходимо вставить карточку в специальный ридер и подключить его к компьютеру. С распространением смартфонов и мобильного интернета чипы начали интегрировать прямо в SIM-карты. И теперь ваша электронная подпись равна вашей реальной. Закон 2000 года заставил все государственные структуры принимать цифровые подписи наравне с обычными, нет ни одной конторы, которая вдруг заставит вас принести бумажку, нет таковых! Это обеспечивает одинаково равный доступ ко всем возможным государственным сервисам как жителя столицыного мегаполиса или крупных эстонских городов, куда "цивилизация приходит раньше всего", но и жителей совсем маленьких населенных пунктов.

Теперь нет бумаг, бумаги не нужны, все решается исключительно в интернете! Самое настоящее электронное государство в действии. Чиновники вырабатывают решения, и как только принимают его, тут же все, кто подписан на того или иного чиновника, возглавляемое им

ведомство, в один момент получает свежую весть что называется «из первых рук». Наше консульское учреждение предоставляет примерно десяток консульских услуг. Мы унифицировали все дела, все и они у нас в электронной книге.

Так и в целом, по всей Эстонии, все компьютеризировано. Никаких лишних бумаг, все в электронном виде, исключительно в электронном виде. Начиная с 2010 года в Эстонии больше не выдаются свидетельства - о рождении или смерти, о браке или разводе. У нас это все связано с регистром народонаселения – это касается даже тех наших соотечественников, кто проживает за пределами страны, а таковых, порядка 200 тысяч, они выходят замуж, меняют имена, рожают, и каждый свой шаг на документальном уровне фиксируют - и все эти данные вводятся в регистр. И если человеку нужно что-то где-то доказать, кому-то что-то подтвердить, ему не надо бегать за бумажками, ему достаточно обратиться в нужное учреждение, и он ту же получит соответствующую выписку, справку.

У нас даже вызов врача, посещение поликлиники можно предупредить, если действие это носит дежурный характер, например, выписка лекарства. Все можно сделать заочно, электронно. И нам это уже привычно, разные электронные регистры, электронные карточки, электронные подписи.

Теперь персональный код выдают не только жителям Эстонии, но и, например, бизнесменам, кто открывает свой бизнес в Эстонии. И весь документооборот происходит посредством электронной подписи, физического присутствия бизнесмена при подписании договоров не требуется. Интерес к этой новаторской идее проявили уже более чем 140 стран!

- Наша встреча с вами, дорогая Виктория, проходит в период Рождества, европейского Рождества, эстонского и финского, шведского. А что для вас как обычного человека, вне чиновничьих кабинетов, этот праздник? И какое место этот праздник занимает в вашем рабочем календаре как у официального лица Эстонии в России, в Петербурге?

- Спасибо вам за этот вопрос. Рождество мы стали отмечать - скажем так, всей страной, совершенно недавно, ведь долгое время этого праздника в нашем календаре не было, в советское время. Когда Рождество вернулось к нам в дом, когда график встречи Нового года слегка

сдвинулся в сторону самого святого не только для эстонца, но и для всей Европы праздника, стало очевидно, никаких особенных отличий в праздновании Рождества у нас нет. Такие праздники нас сблизают, делают мудрее, человечнее, добрее и чуточку сердечнее. Ведь Эстония - многонациональная, но что самое важное, многоконфессиональная страна. У нас представлены почти все европейские христианские течения, и, соответственно, церкви. И католикам есть место, и протестантам, тем же лютеранам, православных в стране много. Как человек, официально представляющий Эстонию на международном уровне, смею обозначить, для нас Рождество - это праздник понимания друг друга, наполнения друг друга радостью и теплым светом душевности. С одной стороны Рождество - сугубо семейный праздник, и тут мы ничем не отличаемся от своих соседей по балтийскому взморью. Но в отличие от своих соседей, от тех же финнов, мы не сидим весь рождественский вечер дома. Поздравили друг друга - и вперед, на Ратушную площадь, если речь идет о Таллине. Чтоб встретить своих приятелей и знакомых, друзей и просто соседей. И всех их поздравить с этим дивным, чудным праздником.

К нам в Эстонию Рождество пришло довольно-таки поздно. По сути своей эстонцы, наши давние предки, жили по иным законам, поклонялись другим богам, впрочем, как и предки россиян, древние славяне. У вас был свой божественный ареопаг в те времена, у нас - свой. Когда к нам пришли немцы и датчане, они стали спешно «переделывать» наших предков по своему образу и подобию - в идеологическом ключе. Только Рождество сумело нас сблизить, этот праздник беззлобности и чуткости. И хоть в стародавние времена не каждый эстонец мог позволить себе богатый стол, красивую ель в доме, оттуда все наше нынешнее рождественское рукоделие - оно с тех пор, когда бедный эстонский мастерской или крестьянин детишкам сам, своими руками, создавал милые, душевные, наполненные летним солнцем и неимоверной душевностью подарки.

Кстати, у нас подарки по чулочкам и носкам на камине, спасибо Европе за столь занятный прием размещения рождественских даров, раскладывают 24 числа, а не 25, как у всех.

Что касается моей семьи, то у нас есть свои занятные семейные традиции отмечать Рождество. Мы в конце ноября вывешиваем оригинальный календарик в виде листка

с мешочками, куда каждый день, точнее, каждую ночь накануне той самой, рождественской, выкладываю какую-нибудь занятную мелочь, шоколадку или же игрушку. Помните, три года назад покупала я два таких календаря, и продавец спросила, с вежливым участием, у вас дома маленькие дети? И я ответила, лукаво улыбаясь, а как же, 23 и 16 лет соответственно!.. Года два назад я не купила один такой календарь. Дело в том, что дочь моя старшая живет в Лондоне, и в дом родной приезжает исключительно на Рождество. Человек она взрослый, мало того, на шоколад - аллергия. Однако когда свой мешочек с календариком традиционным не обнаружила, не то, чтоб обиделась, опешила: а где мой календарик...

- То есть приближаете праздник "своими руками"?!

- А как же, в нашей семье это самое настоящее, форменное хобби, наряжать елку все семьей, вместе с детьми, какими б ни были они большими. Причем, украшение рождественской ели - это вам не просто так, взял что под руку красивое попало, и повесил на хвойное дерево, нет, у нас, у меня точнее, целый ритуал разработан. У меня рождественская ель не больше, не меньше - главный праздничный объект всего дома, объект приложения дизайнерской мысли! И мы не скупимся при выборе украшений, даже если время на дворе - не самое лучшее с точки зрения лишних трат. Помнится, когда в экономике были очень плохие времена, в 2009 году, мы тогда решили, елка будет... золотая! Полная сказочных надежд ель должна была выйти. И вся декорация пошла под золото, вся текстура, все, что было на ели тогда, все было золотым. А в прошлом году все убранство елки было светло-зеленым. И на игрушки мы не скупились, я стараюсь, чтоб игрушки были яркие, красочные и дорогие. На эту тему у меня регулярно с супругом возникают споры. Он никак не может взять в толк, зачем тратить по сто евро на хрупкое стеклянное изделие, изящную елочную игрушку? А я ему в ответ, дорогой, ты как большой любитель качественной музыки, не откажешь себе в удовольствии потратить большие деньги на редкий диск с тем же Элвисом Пресли? Я же не критикую тебя за подобного рода расточительство? И мы тут же, вмиг, находим финансовое взаимопонимание.

Вообще, доложу вам я, Рождество и Новый год у нас - это почти что мой и только мой праздник. Во-первых, в эти дни я обычно дома, рождественские каникулы все же. И все убран-

ство праздничное беру на себя, та же ель, или, к примеру, кухонное окно. Ведь это тоже элемент домашнего уюта. У любой приличной, уважающей себя эстонской хозяйки хотя бы в Рождество кухонное окно должно быть образцом уюта и домашнего комфорта. Красочно оформленное. Звоню мужу, докладываю о своей очередной затее рождественской. И слышу в трубке тяжкий вздох, мол, что, опять траты? А я в ответ: кухонное окно в моем хозяйском распоряжении будет только три недели, так, что потерпите!

- Кстати, что касается рождественских традиций, столкнулся с забавным, я бы сказал, презантым спором меж Латвией и Эстонией, а также Германией. И спор тот чрезвычайно оригинальный. Кто первым установил рождественскую елку? Немцы утверждают, что они, латыши уверяют, немцы первыми стали декорировать... сосну, но и эстонцы не сдаются. Убеждены, у них имеются исторические манускрипты, из которых "доподлинно явствует", где, в каком городе первой стала рождественская ель. А вы на этот счет что думаете?

- Я не буду вдаваться в эту занятную дискуссию, где и кто первым установил символ Рождества, каким он был, елью ли, сосной, оставим эти споры тем, кто дня без споров прожить не может. Остановимся на том, что Рождество - это праздник единства, праздник радости и желания наконец-то обрести счастье, всем нам каждому в отдельности. Однако подготовка Рождества у нас если и не самая лучшая во всей Европе, то высококлассная - несомненно! В эти дни мы стараемся наполнить сказкой исторический центр Таллинна, вдохнуть в его старые стены ощущения чуда. И какой же зимний праздник без традиционного рождественского катка? Самого настоящего, с улыбочными горожанами, с блестящим льдом, с озорными улыбочками и снопом искр из-под коньков? Удивительная зимняя забава - каток на улице Харью, под сенью средневековой церкви Нигулисте, это наш уникальный вклад в отмечание и рождества, и Нового года разумеется. Качественный и хорошо освещенный каток с прокатом коньков и музыкальным сопровождением в Старом городе особенно прекрасен, когда идет снег - незабываемый зимний досуг гарантирован. Я могу сказать, что это самый красивый каток в мире, и он в Таллине! Даже мои друзья из Австралии, которые никогда не видели коньки, в эти радостные, преисполненные

беззаботного веселья дни, обожают бывать с нами на катке, катались с нами. Спросите, как же мы сумели позвать австралийских друзей на каток? А все просто, мой супруг, на вопрос, зачем австралийцам наш таллинский каток, резонно замечает: "Если ты умеешь ходить, значит ты умеешь и кататься!". Видела я подобный каток в Нью-Йорке, так вот, скажу вам, положи руку на сердце - у нас лучше!

Ну, и какое же рождество без традиционной ярмарки, которую у нас устраивают на Ратушной площади! Не помню, где читала, но увиденным осталась довольна, оказывается, наша славная ярмарка считается лучшей в Европе! Ведь это самая главная наша рождественская достопримечательность, зимняя сказка в само сердце эстонской столицы! Здесь можно закупить самобытных подарков - предметов ручной работы и хуторских изделий, отведать традиционные рождественские блюда и напитки, послушать концерт на большой сцене и даже встретиться с настоящим Санта-Клаусом и его усердными помощниками.

■ Дмитрий Московский



Japan

Interview with Mr. Yoshihiro YAMAMURA, Consul General of Japan in Saint Petersburg

Mr. Yoshihiro YAMAMURA

Yoshihiro YAMAMURA was born in Tokyo in 1953. Entered the Minister of Foreign Affairs in 1977 and since then worked at Embassies and Consulates General of Japan in USSR, Russia, and also at the central office of MoFA. At this moment work as the General Consul of Japan in St.-Petersburg.

PR: Mr. Yamamura, tell us about relations between our countries

Let me begin with the politics relationships between Japan and Russia. I have to admit that there are such issues as territorial issue or the Ukraine issue, on which Japan and Russia have discordant opinions. Nevertheless I would like to emphasize the close personal relations between Prime-Minister of Japan S.Abe and President of Russia V.Putin. In April 2013 Mr. Abe officially visited Russia for the first time in the last 10 years as a Prime-Minister of Japan, and since then conducted altogether 9 meetings with Mr. Putin. Only in the second half of 2015 both heads of the states met two times: on the platform of General Assembly of UN and on the meeting of G20 where they discussed a wide range of issues in a friendly atmosphere. At the same time the Foreign Ministers of two countries are holding quite active talks on a variety of themes on a working level. This is how we are carrying on dialogue with Russia, a country that we consider is a very important neighbor.

PR:What can you say about the economic relationships between Russia and Japan?
First of all, I would like to mark the mutu-

ally supportive relationship of Japan and Russia in trade. Japan exports mainly industrial goods, for example, automobiles, and Russia makes export supplies of energy resources. If we talk about joint projects, then the traditional sphere is power industry, but other than, that we are currently developing collaboration in other fields such as medicine, urban environment and power saving technologies.

PR:What Japanese companies are there in Saint-Petersburg?

In Petersburg there are Toyota and Nissan manufacturing plants. As you know, these are the largest car manufacturers in Japan. Last year both companies expanded their production capacity and began to produce new models, which are popular especially in Russia. Thus, these two automobile manufacturers expressed their willingness to fully commit themselves to the Russian market. Plus, the UNIQLO clothes company opened its first shop in Saint-Petersburg in 2015. The same year became the start-up time for the first Japanese tea shop Fukujuen and a ramen restaurant Yarumen in this city. I really hope that these examples will be inspiring, and that the business relationships between our countries will strengthen in St.-Petersburg.

PR:Please tell us about cultural activity of Consulate General. What kind of events did you hold in 2015?
Organizing cultural events is one of the func-

tions of our Consulate. It is very important task for us to raise the interest of people of St.-Petersburg and Leningrad region towards Japan. St.-Petersburg is a cultural capital of Russia, so we pay special attention to this aspect. Annual festivals "Japanese Spring in Saint-Petersburg" and "Japanese Autumn in Saint-Petersburg" can be considered as major projects of the Consulate.

Here I will explain what kind of festivals they are. Very luckily for us, in St.-Petersburg there are a lot of people and organizations, who deal with various fields of Japanese culture, starting with the most traditional ones like ikebana (flower arrangement art), tea ceremony, calligraphy, origami, and such contemporary ones like anime, cartoons, comics, cosplay, etc. Such organizations often arrange a variety of forms of cultural events like workshops, lectures, demonstrations, concerts, and so on.

In 2001 our partners and we came up with this idea to unite those events under the name of "Japanese Spring" and make a unified brochure with an event calendar and a poster to raise people's interest towards the events and our country. "Japanese Autumn" also appeared in 2004 triggered by a big number of such events. Nowadays the number of events being registered to the festivals are growing and in the latest festivals, 15th "Japanese Spring in Saint-Petersburg" (March-June, 2015) and 12th "Japanese Autumn in Saint-Petersburg" (September-December, 2015), the total number of events reached about 50 accordingly. I won't name those events as the list is really long. Consulate alone cannot organize such a

number of events as we have only two staffs in the cultural section, so we are lucky to have so many partners who keep collaborating with us in introducing the Japanese culture to Russian people.

Apart from these two festivals, Consulate also organizes its own cultural activities every year. The largest event of 2015 became the exhibition "RAKU Ceramics: Space in a Tea Cup", which was held in the Hermitage. More than 170 pieces of work made by Raku dynasty masters were presented on this exhibition. The Raku family is known as one of the most ancient ceramics-producing dynasties since XVI century, and its 15th patriarch Kichizemon RAKU participated in the exhibition opening ceremony and gave a speech. Also on the occasion of that exhibition, two more events were held in the Hermitage Theatre, namely a performance of Noh Theatre by Kongo School and a tea ceremony demonstration performed by Ms. Makino SEN, the daughter of Urasenke tea-school Head. Urasenke, by the way, is one of the most authoritative schools of Japanese tea ceremony. These events were quite successful. More than 10,000 people visited them. We were lucky that we could collaborate with such prominent figures of Japanese culture and such world-wide famous institutes like State Hermitage Museum, thanks to which we could acquaint the people of St.-Petersburg with the most traditional aspects of Japanese culture in the finest way.

PR:Do you organize only traditional Japanese culture projects?

Not only. Here I'd like to mention some projects realized within the scheme of Japan Russia Youth Exchange Center (JREX). Thanks to programs of JREX we could perform a project that was quite new for us, that is to say the visit of representatives of Japanese pop-culture including Ms. Sumire UESAKA, a popular sound-recording actress. The visitors took part in the festival AniCon, which is being annually held in St.-Petersburg for cosplayers. I had never imagined that a day will come when Consulate would be a bridge between Japanese and Russian representatives of pop-culture and cosplay.

Apart from this visit, a group of young kendoka (sportsmen who practice kendo) from Tsukuba University and a group of young judo-sportsmen also payed their visits to St.-Petersburg. They participated in joint trainings and competitions with Russian sportsmen. I would like to underline that in order to get closer people of Japan and Russia the most important thing is to provide chances for young people of both countries to communicate with each other, for it is young people who are going to build the future relations of our countries. I also think it's very important to have friends from the very young years, because young people could be not partners or colleagues bound by work but simple friends just because they are young. I saw myself how young people could become friends with each other despite language barrier.

PR:Speaking of language, what kind of programs do you have connected to learning Japanese?

First of all, we conduct the Japanese Level Proficiency Test (JLPT) on an annual basis. This examination is organized together with the Japanese Foundation. The certificates of this test are considered as a reliable benchmark when Japanese companies or universities want to know the level of Japanese language skill of a foreigner. From year to year the number of the examinees is growing, and in 2015 about 450 people took the exam. Besides, Consulate General is carrying out the Speech Contest in Japanese Language every year, where about 20-30 secondary and high school and college students give their speeches in Japanese. Among the speakers are some people who are quite fluent in Japanese and every year such people surprise me with their skills.

PR:Are there any programs which allow St.-Petersburg citizens to go to Japan to study abroad as exchange students?

There are some. For example, the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology in Japan has some programs created for foreign students to study in Japanese universities and colleges. Consulate annually conducts some parts of examination of such programs. On the one hand the quotas of those programs are not so big, and on the other, there are quite a few applicants, so I should point out that there is a big competition here.

PR:By the way, how many Japanese students are studying in St.-Petersburg right now?

About 200 students. Most of them come to learn Russian but there are also students who study ballet, classical music. For instance, Kumiko ISII graduated from the A. Vaganova Russian Ballet Academy in 2013 and entered the Mariinsky Theatre troop the same year. I'd like to point out that she is the first Japanese woman, who was accepted into Mariinsky Theatre ballet troop. There is one more person I'd like to mention - violinist Haruko WADA, a graduate student of the State Conservatory named after N. A. Rimsky-Korsakov. She now is a first violinist in the Mariinsky Theatre orchestra.

PR:Did the Consulate participate in organization of any events in other directions in 2015?

I can tell a few words about our activities in science field. In April 2015 by the invitation of the Consulate Mr. M.Kaji, Professor of Tokyo Institute of Technology, visited St.-Petersburg and read a lecture Japanese Granddaughter of D. I. Mendeleev. And at the beginning of June Dr. Hiroshi AMANO, Professor of Nagoya University and a Nobel Prize Winner in Physics, performed a lecture The History of Development of Blue LED and Their Future Prospects in St.-Petersburg State University. This lecture gathered about 200 listeners, including scientists, University students and even schoolchildren. I was

surprised how attentively and seriously all the guests were listening the lecture.

PR:What can you tell us about links between Japan and St.-Petersburg in the field of sport?

In recent years Japanese young football players keep taking part in the International Youth Football Tournament in the Memory of the First FIFA Vice-President Valentin Granatkin. In 2014 Japan National Team became the winner of this Tournament.

Japan and Saint-Petersburg are also connected by the cooperation in rhythmic gymnastics. The National Team of rhythmic gymnastics - The Fairy Japan - always hold a training camp at the rhythmic gymnastics center Zhemchuzhina before World Championships, Olympic Games and other major competitions. The coaches of the Team values the chance to set trainings in Saint-Petersburg taking into account not only the high professionalism of the trainers but also the surroundings. Between trainings the Japanese women-gymnasts visit theaters to see ballets, go sightseeing around the city, in other words they experience the artistic atmosphere of this city, which, according to the Japanese trainers, has a big influence on awakening of talents of young gymnasts. Last time they were in this center in October-November 2015. Right now The Fairy Japan is preparing for the Summer Olympic Games in 2016.

Speaking of our sporting links, I have to mention Ms. Yuko KAWAGUCHI, a figure-skater, member of Russian and Petersburg's teams. As we know, she and her partner, Alexander Smirnov became the second-place winners of the pair's program of the Russian Championship 2016 (23 - 27 Dec. 2015, Ekaterinburg). Now Ms. Kawaguchi is a Russian citizen, but we can say that she embodies a successful Japanese-Russian tie in sport field.

PR:We understood that the Consulate General of Japan organizes various events. But can we see those events only in St. Petersburg?

Basically we organize events in St.-Petersburg, but a time or two a year we also hold events in the Leningrad region. For example, in March 2015 we led Days of Japan in the City of Luga. Then we showed Japanese movies in the reconstructed cinema Smena, organized a demonstration of ikebana and held workshops. Children of Luga drew paintings of Japan, which decorated the hall of the cinema.

PR:And what kind of cultural events are you going to organize in 2016?

For now we still don't have a precise plan but I can say that we are going to organize traditional festivals "Japanese Spring in St.-Petersburg" and "Japanese Autumn in St.-Petersburg", film festivals and also some Japanese table games tournaments. In March we are going to open an exhibition of the Japanese artists, dedicated to Sharaku, a Japanese paint artist who lived in XVIII-XIX century.



VITA Club

PR: Mr. Yamamura, how did you decide to become a diplomat?

I would rather call myself a specialist in Russia than a diplomat. I got interested firstly to Russia, not to diplomat's work.

My uncle who served in the Kwantung army during the WWII in Manchuria got captured and was sent to Tashkent. I suppose you know that after the War lots of numbers of Japanese, more than 600 thousand, were forced to work in the harshest conditions in Siberia or in the Far East. But my uncle was lucky. In Tashkent people didn't have to suffer from cold nor starvation. Plus people treated my uncle with respect, as he was a specialist in civil construction. He came back to Japan in the 1950's.

When I was a child he used to tell me about his life in Tashkent. He always had a good opinion of Russian people, but anyway he kept telling me that USSR is something you should be afraid of. I guess he fostered my interest towards Russia. I entered the Department of the Russian Studies of Sophia University and after graduating from it entered the Ministry of Foreign Affairs, where I have been working for 38 years. I have devoted almost 2/3 of my career to the Soviet Union and Russia.

PR: In which cities and countries have you worked before?

My first mission abroad was at the Consulate of Japan in Nahodka. After that I worked in Moscow, Kiev and also in Sweden, and now I am working in St.-Petersburg.

PR: What dishes of Russian cuisine do you like most of all? For example, if we talk about soups.

Among soups I like solyanka the best.

PR: What places in Saint-Petersburg do you like to visit?

Especially I like to visit 'Dom Knigi' (The House of Books). I like books. Not only reading them but also just taking them in my hands and flipping through some pages. I am a theatergoer. I often go to the theater to see operas, ballets or to concerts.

PR: Please tell us a few words about your country, Japan. What are the "must-go" places in Japan in your opinion?

It is necessary to visit Tokyo, Osaka and Kyoto. These are old cities and each of them has its own history, culture and lifestyle. Even Osaka and Kyoto, which are just 40 km far from each other, have completely different cultures.

PR: And does the people's character differ in those cities, too?

It definitely does. I am from Tokyo and I can say that, for example, in Osaka people are more open and warm than in Tokyo. But at the same time people in Kyoto have more modest character.

PR: Can you somehow generalize the mentality of Japanese people?

This is not a simple question, although there are some typical traits of character like calmness and modesty.

PR: They say that the Japanese are a very hard-working (*In Russian love working) nation. Do you think it is true?

I don't think two words "work" and "love" fit together. Not every Japanese is a hard-worker. I myself like resting better than

working. I think that Japanese people are stimulated more by a feeling of responsibility to their work than by love towards it.

PR: And what can you say about the respect towards the elderly?

I have to say that such an attitude used to be among us before but now it is fading. It looks like in Korea people still respect the elders but in Japan...

PR: What can you say about your native town, Tokyo?

Tokyo city extends from the east to the west. The city can be roughly divided into 3 parts: Eastern, Central and Western. In the Eastern part there are governmental agencies, main offices of companies, trade centers, sea ports and so on, so you can call it a political and economical center of Japan. In the central part are commuter towns. In the Western part there are mountains and forests, where you can see bears.

PR: Please tell us what big holidays there are in Japan

The main holidays are the New Year holiday week. It usually continues from the end of December until the 3rd of January, for around 6 days. Besides, we also have the "Golden Week" it is something like the Russian May holidays in the first week of May.

ЯПОНИЯ



Интервью Генерального консула Японии в Санкт-Петербурге г-на Ёсихиро Ямамура журналу «Пресс-релиз».



Ёсихиро Ямамура. В 1953 году родился в Токио. Поступив в Министерство иностранных дел Японии в 1977 году, служил в Посольстве и Генеральных консульствах Японии в Советском Союзе и России, а также в подразделениях центрального аппарата МИД. В настоящее время работает Генеральным консулом Японии в Санкт-Петербурге.

PR: Г-н Ямамура, расскажите о взаимоотношениях наших стран

Позвольте в начале затронуть политические отношения наших стран. Несмотря на наличие вопросов, по которым Япония и Россия не сходятся в позициях, такие как территориальная проблема или украинский вопрос, я хотел бы особо отметить близкие личные отношения Премьер-министра Японии господина С. Абэ и Президента России В.Путина. В апреле 2013 года г-н Абэ совершил официальный визит в Россию. Этот визит стал первым посещением Премьер-министром Японии России за последние 10 лет, и с тех пор провел с Владимиром Путиным в итоге девять встреч. Только за вторую половину 2015 года Главы встретились два раза: на площадке Генеральной Ассамблеи ООН и на полях «Большой двадцатки», в ходе этих встреч провели содержательные дискуссии по широкому кругу вопросов. А между министрами и на рабочем уровне довольно активно идут переговоры на самые различные темы. Таким образом мы продолжаем вести диалоги с Россией, которую мы считаем очень важным соседом.

PR: А что Вы можете сказать об экономических отношениях России и Японии?

Прежде всего, хотелось бы отметить взаимодополняющие отношения Японии и России в сфере экономики. Япония экспортирует в Россию преимущественно промышленные товары, в том числе автомобили, а Россия в Японию – энергоресурсы. Если говорить о совместных проектах, то традиционная сфера – это энергетика, но кроме нее между нами развивается сотрудничество и в других отраслях. Это медицина, архитектура городской среды, энергосбережение.

PR: А какие есть японские компании в Санкт-Петербурге?

В Петербурге построены заводы «Тойота» и «Ниссан». Как известно, это крупнейшие автопроизводители Японии. С прошлого года обе компании расширили свои производственные мощности и начали выпускать популярные именно в России модели. Этот факт иллюстрирует, что оба производителя выразили готовность полностью погрузиться в российский рынок. В 2015 году в Петербурге открылись первый в городе магазин одежды фирмы «UNIQLO», первый магазин японских чаев «Фукудзюэн» и первый ресторан японской лапши рамэн «Ярумэн». Очень хочется надеяться, что эти примеры воодушевят, и в Петербурге укрепятся деловые связи между нашими странами.

PR: Расскажите о культурной деятельности консульства. Какие мероприятия Вы провели в 2015 году?

В функцию консульства входит организация культурных мероприятий. Очень важная работа – повысить интерес петербуржцев и жителей Ленинградской области к Японии. Санкт-Петербург – это культурная столица. Мы уделяем особое внимание этому аспекту. Самыми крупными культурными проектами консульства можно считать ежегодные фестивали «Японская весна в Санкт-Петербурге» и «Японская осень в Санкт-Петербурге».

Поясню, что это за фестивали. К большому нашему счастью, в Санкт-Петербурге есть много людей и организаций, занимающихся различными явлениями японской культуры, начиная с традиционных, таких, как: аранжировка цветов икебана, чайная церемония, каллиграфия, оригами, вплоть до самых современных: анимэ, мультфильмы, комиксы, косплей. Такие специалисты организуют различные мероприятия в виде мастер-класса, лекции, демонстрации, концерта и т.д. А в 2001 году зародилась идея объединить такие мероприятия под названием «Японская весна», изготовить единый буклет с календарем мероприятий и афишу с тем, чтобы привлечь больший интерес к мероприятиям и в самой Японии. В результате большого количества таких мероприятий в 2004 году родился и фестиваль «Японская

осень». Теперь количество мероприятий, регистрируемых в рамках фестиваля, только возрастает и в последних версиях – 15-м фестивале «Японская весна» (с марта по июнь 2015 г.) и 12-м фестивале «Японская осень» (с сентября по декабрь 2015 г.) – оно достигло порядка 50-ти соответственно. Не буду перечислять все мероприятия, поскольку список очень длинный. Такое количество мероприятий одному консульству, разумеется, провести невозможно: у нас в культурном отделе лишь двое сотрудников. Поэтому нам повезло, что у нас есть много партнеров, которые сотрудничают с нами в деле знакомства россиян с японской культурой.

Кроме фестивалей «Японская весна» и «Японская осень» консульство ежегодно проводит и свои мероприятия. Самым масштабным среди них была выставка «Керамика Раку: космос в чайной чашке», которая экспонировалась в Государственном Эрмитаже в прошлом году. На выставке было представлено более 170 работ мастеров династии Раку. Династия была основана в XVI веке и существует до сих пор. На открытии выступал 15-й патриарх Кичидзаэмон РАКУ. Параллельно с выставкой прошли еще два культурных события в Эрмитажном театре – выступление театра Но (традиционный вид сценического искусства, состоящий из песнопений, музыки и танца) и демонстрация чайной церемонии в исполнении г-жи Макико СЭН – дочери главы школы Урасэнкэ, самой авторитетной школы чайного искусства в Японии. Этот цикл мероприятий прошел успешно: более 10000 человек посетили эти мероприятия. Повезло, что удалось провести мероприятия с такими видными японскими деятелями культуры в сотрудничестве с Эрмитажем, самым авторитетным музеем в России, тем самым мы смогли на самом высоком уровне познакомить петербуржцев с традиционными видами японской культуры.

PR: Вы занимаетесь только традиционными видами культуры и искусства, или?

Не только. В этом плане нельзя не упомянуть о проектах, реализованных по линии Японо-российского центра молодежных обменов (JREX). Именно в рамках программы данного центра мы осуществили новый для нас проект – визит представителей поп-культуры Японии в том числе г-жи Сумирэ УЭСАКА, известной актрисы озвучивания, и их участие в фестивале «AniCon», ежегодно организуемом мероприятии для косплееров. Я раньше и не мог бы себе представить, что наступит день, когда Консульство станет нитью, связавшей японских и

русских деятелей в столь авангардной сфере, как поп-культура или косплей. Кроме этой поездки у нас по линии JREX Петербург посетили юные спортсмены, занимающиеся кэндо в Университете Цукуба. По той же линии приезжали и молодые дзюдоисты. Они участвовали в совместных тренировках и соревнованиях с русскими спортсменами. Я хочу подчеркнуть, что для большего сближения двух народов, японцев и русских, самое важное – это общение между молодыми представителями наших стран, ведь выстраивать будущие отношения будет не кто иной, как нынешняя молодежь. Очень важно уметь дружить смолоду: молодые люди двух стран могут быть не партнерами или коллегами с вытекающими обязательствами, а именно друзьями лишь в силу того, что они молоды. Я сам был свидетелем того, как легко и быстро могут подружиться молодые люди, несмотря на языковой барьер.

PR: Говоря о языке, какие у Вас программы, связанные с обучением японскому языку?

Во-первых, мы в Санкт-Петербурге ежегодно проводим «Экзамен по определению уровня знаний японского языка» (JLPT). Этот экзамен мы организуем вместе с «Японским фондом». Когда японские вузы или предприятия захотят узнать, на каком уровне человек владеет японским языком, сертификаты о результатах этого экзамена станут достоверным показателем. Ежегодно количество экзаменуемых увеличивается, и в 2015 году экзамен сдавали около 450 человек. Кроме того, консульство каждой весной проводит «Конкурс ораторского мастерства на японском языке», на котором выступают 20-30 студентов или школьников с докладом на японском языке. Среди выступающих есть люди, свободно владеющие чистым японским языком, и каждый год такие люди меня удивляют своими навыками.

PR: А есть ли какие-нибудь программы, по которым петербуржцы смогут поехать в Японию для обучения?

Есть. Например, по линии Министерства образования, культуры, спорта, науки и технологий можно получить образование в японских вузах. Консульство ежегодно проводит в Петербурге тесты, отбор по правительственным программам. Квота, правда, небольшая, а желающих немало, так что стоит отметить, что конкуренция большая.

PR: Кстати, сколько японцев сейчас учится в Санкт-Петербурге?

Примерно 200 студентов. В большинстве случаев они изучают русский язык, но есть студенты, которые занимаются здесь, например, балетом,

классической музыкой. Например, Кумико ИСИИ, окончив Академию Русского балета им.А.Я.Вагановой в 2013 году, поступила в том же году в труппу Мариинского театра. Хотел бы подчеркнуть, что она является первой японкой, попавшей в балетную труппу Мариинского театра. А выпускница Государственной консерватории им. Н.А.Римского-Корсакого Харуко ВАДА – первая скрипка в оркестре Мариинского театра.

PR: Были еще мероприятия других направлений в 2015 году?

Да, например, можно рассказать немного о научном направлении. По приглашению консульства в апреле прошлого года в Петербург приехал Профессор Токийского технологического института г-н М. Кадзи и прочитал лекцию на тему «Японская внучка Д.И.Менделеева». А в начале июня 2015 года в Санкт-Петербургском Академическом университете состоялась лекция лауреата Нобелевской премии по физике, профессора Университета Нагоя доктор Хироси АМАНО на тему «История развития голубых светодиодов и их перспективы». Лекция проф. Амано собрала порядка 200 слушателей, в том числе ученых, студентов и даже школьников. Меня удивило, как присутствующие внимательно и серьезно слушали лекцию.

PR: Что Вы можете рассказать о спортивных связях Японии и Санкт-Петербурга?

В последние годы молодые японские футболисты постоянно участвуют в международном юношеском турнире по футболу памяти Валентина Гранаткина. Помню, в 2014 году сборная Японии стала победителем турнира. Японию и Санкт-Петербург связывает еще и сотрудничество в сфере художественной гимнастики. Национальная команда художественной гимнастики «Fairly Japan» перед участием в Чемпионате мира, Олимпиаде и прочих крупных соревнованиях всегда тренируется в Центре художественной гимнастики «Жемчужина». Руководство команды придает особое значение тренировкам в Петербурге. Речь идет не только о качестве работы тренеров этого центра, но и об окружении. Гимнастки-японки между тренировками ходят на балет, осматривают достопримечательности, то есть, окунаются в творческую атмосферу города, что, по словам японских тренеров, пробуждает и раскрывает – подобно музе – скрытые таланты спортсменок. В последний раз они были в этом центре в октябре-ноябре 2015 года: сейчас «Fairly Japan» как раз готовится к выступлению на Летних Олимпийских играх 2016 года. Говоря о наших

спортивных связях, необходимо упомянуть о фигуристке Юко КАВАГУЧИ, входящей в сборные России и Санкт-Петербурга. Как известно, на чемпионате России 2016 (23-27 декабря 2015 г., в Екатеринбурге), она заняла второе место в парном катании с Александром Смирновым. Правда, она теперь является гражданкой РФ, но все-таки исконно она японка и олицетворяет собою японо-российский спортивный успех.

PR: Понятно, что Вы проводите самые разнообразные мероприятия. А на них можно попасть только в городе Санкт-Петербурге?

В большинстве случаев мы организуем культурные мероприятия в Петербурге, но раз или два в год выезжаем и в Ленинградскую область. В марте 2015 года мы провели в г. Луге «Дни Японии в Луге». В реконструированном киноцентре «Смена» мы показали японские фильмы, провели демонстрацию икебана, мастер-классы. Дети-лужане нарисовали картины на тему Японии, которые украшали фойе киноцентра.

PR: А какие культурные мероприятия Вы собираетесь организовать в 2016 году?

Пока у нас детальные планы не разработаны, но собираемся организовать традиционные проекты, такие, как фестивали «Японская весна» и «Японская осень», кинофестивали, а также турниры по японским настольным играм. В марте мы планируем открыть выставку японских художников, посвященную японскому художнику СЯРАКУ, жившему в XVIII-XIX веках.

PR: Г-н Ямамура, скажите, почему Вы решили стать дипломатом?

Я считаю себя скорее русистом, чем дипломатом. Дело в том, что у меня сначала возник интерес к России, а не к работе дипломата. Мой дядя, который служил в Квантунской армии во время Второй Мировой войны в Маньчжурии, попал в плен и был отправлен в Ташкент. Наверно, вы знаете, что после окончания войны большое количество японцев - более шестисот тысяч - заставили работать в Сибири, на Дальнем Востоке в суровейших условиях. Десятки тысяч японцев умерли. А дядя повезло. В Ташкенте не было ни холода, ни голода. Притом, дядю почитали: он выучил гражданское строительство в Японии. Он вернулся в Японию в 50-е годы. В моем детстве он мне часто рассказывал о своей жизни в Ташкенте. Дядя всегда хорошо отзывался

о добрых русских людях. Но все равно он говорил, что СССР надо бояться. Наверное, он мне привил интерес к России. Я пошел в Университет на кафедру русского языка, а окончив его, поступил в МИД, в котором я работаю уже 38 лет. Две трети моей МИДовской жизни я посвятил Советскому Союзу и России.

PR: В каких странах или городах Вы до этого работали?

Первая моя командировка была в Находку. Там тогда было консульство Японии. А после этого я работал в Москве, Киеве, Швеции, и вот сейчас в Санкт-Петербурге.

PR: Какие русские блюда Вам нравятся? Например, из супов. Из супов мне особенно нравится солянка.

PR: Какие места в Петербурге Вы любите посещать?

Особенно мне нравится ходить в «Дом книги»: я люблю не только читать книги, но и полистать их, подержать в руках. Я театрал. Очень часто хожу в театры оперы и балета, на концерты.

PR: Теперь расскажите немного о Вашей стране. Что нужно обязательно посмотреть в Японии?

Прежде всего, Токио, Осака и Киото. Эти старинные города отличаются друг от друга своей историей, культурой и бытом. Даже Киото и Осака, которые отделяет лишь 40 километров, имеют совершенно разные культуры.

PR: А отличаются ли характерами жители этих городов?

Конечно, отличаются. Я сам токиец и могу сказать, что, например, в Осаке люди более открытые и радушные, нежели в Токио. А жители Киото, как мне кажется, более сдержанные по своей натуре.

PR: А можно ли как-нибудь обобщить характер японцев?

Это нелегкая задача, хотя, можно назвать некоторые черты характера, общие у японцев - например, спокойствие или сдержанность.

PR: Говорят, что японцы - трудолюбивые люди. Как Вы думаете, это правда?

Слова «труд» и «любовь» у меня как-то не сочетаются. Далеко не все японцы любят труд. Лично мне больше нравится отдыхать, чем работать. По моему ощущению, японцев движет не столько любовь к труду, сколько чувство ответственности за свою работу.

PR: А что можете сказать об уважении к старшим?

Раньше было лучше, но сейчас эта традиция постепенно разрушается. В Корее, кажется, она и сейчас хорошо сохраняется, но в Японии...

PR: Что можете рассказать о Вашем родном городе, Токио?

Город Токио вытянут с востока на запад. Токио можно грубо разделить на три части: восточную, центральную и западную. В восточной части государственные учреждения, главные конторы предприятий, торговые центры, морские порты и т.д., короче говоря, это политический и экономический центр страны. Центральная часть у нас - спальный район, а в западной части горы и леса, где можно встретить медведей.

PR: Расскажите, какие есть в Японии крупные праздники?

Самые главные - Новогодние праздники. Обычно они продолжаются дней шесть, с конца декабря по 3-е января. Еще у нас есть праздники в мае, которые называются «Золотая неделя», наподобие российских майских праздников.



The path to trust lies through dialogue



Round table meeting with Mr. Faillietaz, Consul General of Switzerland

Background: On 9-th November 2015, in the framework of the VIII St. Petersburg International Innovation Forum a round table *The Role and Place of Modern Business Communication and Innovation in International Cooperation* was held. Organizer: Technopark, St. Petersburg State University ITMO. The discussion brought together representatives of scientific, diplomatic and business communities. It was organized by the non-profit partnership St. Petersburg - London 2003 (NP CPF 2003) with the support of the Consulate General in St. Petersburg and the Swiss State Secretariat for Education, Research and Innovation. "The greatest attention delegates paid to the importance of an atmosphere of trust in the international business relations in the current geopolitical situation. An important role in communication play online resources, and in this regard there is a problem of trust - which sources of information are reliable", - said Professor Stefan Kammhuber, Director of the Institute of International Communications of the University of Applied Sciences in Rapperswil, Switzerland. "In recent years a digital diplomacy is

developing and new channels of cooperation appeared. But on the other hand, the problems of cyber aggressivity are rising, which is difficult to solve through legislation", - said Kauko Jansen, Foreign Ministry of Finland career diplomat and Ambassador to Russia. The participants noted, that besides innovations for business relations it is essential to develop intercultural thinking. Vas Shenoy, the Head of the International Energy Company ELF-ENERGY (UAE) gave an advice on how to earn the trust of the partners during negotiations: "We need to follow the plan, to be consistent and seek to understand the other side. It is important to keep a positive point of view, and for sure you will reap a trust. It will not happen immediately, but if people have a desire to hear each other, it will happen quickly." Within 4 hours participants have discussed the urgent problems in field of communication and concluded, that the theoretical discussion should not end such important events. The practical part is necessary, where one can develop the skills and knowledge. For realization of these important tasks NP

CPF-2003 in cooperation with the Consulate General of Switzerland, the development agencies of Swiss cantons, the Association of Software Developers RUSOFT (www.russoft.org) and with support of the Russian Venture Company (www.rusventure.ru) organized, the second, practical phase of the project, which took place in Switzerland in the beginning of December 2015. The representatives of the leading Russian companies in the software market used on practice the recommendations of experts, developed in terms of the Round table meeting. During business trip several meetings with local businessmen and regional development agencies of the cantons of Zurich, Geneva and Vallee were held. Russian companies told about presented their opportunities and last developments. Swiss side representatives spoke about the opportunities for business development on the territory of Switzerland. By organizing such a visit, we proceeded from the fact that, despite the fact that the sanctions and foreign economic activity slowed down the cooperation with many countries it's necessary to continue to do

business with those, who seek to maintain good relations with the Russian Federation. **Background:** The beginning of this business trip's organization was promising. All local authorities of Switzerland cantons joyfully welcomed the decision to organize the visit of such a representative delegation, and were happy to make all necessary support. But a month later everything was not look so rosy. First, our respondents stopped answering letters, then their rare answers became not so optimistic. At last some of them wrote, that they have no possibilities to make work on the selection of business partners for the meetings, no available resources and facilities. But a lot of experience of NP CPF 2003 with the international projects and especially the support for the Consul General of Switzerland did not let the project die. It should be noted that Mr. Faillietaz, the Consul General of Switzerland in St. Petersburg, as a visionary politician, praised the planned visit as a very important and well-timed, even if it does not immediately bring any visible practical results in the form of signed contracts, but it will be very valuable in terms of the improvement of relationship between our countries and peoples. Crises come and go, but life goes on and without contacts between people there can be no business or intercultural communication. Also, a lot of support and, most importantly, independence in his assessment of the situation, demonstrated Mr. G. Mettan, a

well-known journalist, writer, social activist and a member of Parliament of the Canton of Geneva. He is the author of "1000 years of Russophobia". This book has not yet been translated into Russian, but is very topical. He analyzed the tremendous amount of material, published on the West during the period of his study, and made conclusion, that there was nothing positive about Russia, either negative, or nothing true what happen in our country. During the visit, the delegation took part in the Inter-cultural Forum, organized by the Institute for Intercultural Communication of the University of Applied Sciences in Rapperswil, where an interesting fact was found, that despite the fact that the world is living the Internet and social networks have become for young people a second home, but about Russia, and most importantly of the people living in it, the foreigners know very little. Taking into account the research work of above-mentioned author, we can say that they often have a very distorted opinion about us, our mentality and national character. It is noteworthy, that the top managers of the Institute and the University are very kindly set in relation to Russia and consider it's necessary to expand any kind of cooperation between our countries, including any means to improve the quality of the educational process. After all the meetings held in terms of this Forum, the delegation appreciated the importance of direct personal communication and its importance in removing

misunderstanding and establishing close business and friendly contacts. Geopolitical confrontation with Russia in a strange way leads to the polarization of the West's attitude to cooperation with Russian business. A significant part of the political and business elite did not hesitate to support the policy of sanctions and demonstrates hostility (for example, the Chamber of Commerce of Switzerland, Russia and the CIS countries in Zurich), but the other part returns, as before President de Gaulle, to the understanding of common interests of Russia and the countries of Western and Central Europe as a united continent. Today, it is clear that the common interest is beginning to prevail. At least, those contacts made in Switzerland, about 80, which the members of the delegation have established, actively respond to the letters and discuss joint projects". The main conclusion from a short 4-days business trip: we need to communicate more, because no internet, no phone, no video-bond does not give such an effect to both sides, for business as well as for ordinary citizens as a personal communication and exchange of experience between the people, which are not limited, unlike the politicians, the protocol and the situation in the relationship. People in the main are set to a positive and want to learn as much as possible the citizens of another country and our, unknown to them world. ■ Alexey Kulikov



Путь к доверию лежит через общение

Предыстория : 09.11.15 г. в Технопарке Санкт-Петербургского университета ИТМО в рамках VIII Петербургского Международного Инновационного форума состоялся круглый стол «Роль и место современных бизнес-коммуникаций и инноваций в международном сотрудничестве». Дискуссия собрала представителей научного, дипломатического и делового сообщества. Организатором выступило некоммерческое партнерство «Санкт-Петербург – Лондон 2003» (НП СПЛ 2003) при поддержке Генерального Консульства в Санкт-Петербурге и Госсекретариата Швейцарии по образованию, научным исследованиям и инновациям. Наибольшее внимание участники уделили важности атмосферы доверия в международной деловой среде в текущей геополитической обстановке. Огромную роль в общении играют онлайн-ресурсы, и в этой связи возникает проблема доверия – на какие источники можно положиться, отметил директор Института Международных коммуникаций Университета прикладных наук города Рапперсвилль, Швейцария, профессор Стефан Каммхубер (Stefan Kamhuber). В последние годы развивается цифровая дипломатия, создаются новые каналы сотрудничества, но, с другой стороны, нарастают и проблемы кибератак, которые пока трудно решить законодательным путем, сказал представитель МИД Финляндии кадровый дипломат посол Кауко Ямсен (Kauko Jamsen) Для бизнеса, помимо инноваций, важно развивать межкультурное мышление, отметили участники дискуссии. Глава международной энергетической компании ELF-ENERGY (ОАЭ) Вас Шеной (Vas Shenoy) дал совет, как заслужить доверие партнеров во время переговоров: «Необходимо придерживаться намеченного плана, быть последовательным и стремиться понять другую сторону. Важно держаться позитивной точки зрения, и вы обязательно заслу-

жите доверие. Оно не случится в первую минуту, но если у людей есть стремление услышать друг друга, это произойдет быстрее». В течение 4-х часов собравшиеся обсуждали насущные проблемы в области коммуникаций и пришли к выводу о том, что теоретическое обсуждение не должно заканчиваться на таких мероприятиях, как проходящее. Нужна еще практическая часть, на которой можно будет отработать полученные навыки и знания. НП СПЛ-2003, понимая важность решаемых задач, организует, совместно с Генеральным консульством Швейцарии, агентствами развития кантонов, Ассоциацией разработчиков программно-обеспечения РУССОФТ (www.russoft.org) и при поддержке Российской Венчурной Компании (www.rusventure.ru) второй, практический этап проекта, который прошел в Швейцарии в начале декабря текущего года. Участники миссии, представители ведущих компаний России на рынке программного обеспечения применили на практике рекомендации специалистов, озвученные в ходе круглого стола. В ходе визита состоялись встречи с местными бизнесменами и региональными агентствами развития кантонов Цюрих, Валле и Женева на которых были представлены возможности и разработки Российских компаний, а Швейцарская сторона рассказала о возможностях по развитию бизнеса на их территории. Организуя такой визит, мы исходили из того, что, не смотря на то, что санкции и притормозили внешнеэкономическую деятельность со многими странами, необходимо продолжать деловое сотрудничество с теми, кто стремится сохранить добрые отношения с Российской Федерацией. История : Начало подготовки визита было многообещающим. Все структуры развития разных кантонов Швейцарии радостно приветствовали решение об организации столь представительного визита и были рады оказать всю

необходимую помощь, чтобы все прошло на подобающем уровне. Но через месяц все выглядело не так уж радужно. Сначала наши респонденты перестали отвечать на письма, потом их редкие ответы перестали быть такими оптимистичными, а потом и вовсе оказалось, что некоторым не до нас, и вообще у них нет для работы по подбору партнеров для встреч нет свободных ресурсов и помещений. Но большой опыт работы с международными проектами НП СПЛ 2003 и поддержка Генерального консула Швейцарии не дали проекту погибнуть. Необходимо отметить, что Генеральный консул господин Мишель Файллета (M.Failetaz), как дальновидный политик, сразу оценил планируемый визит, как очень важный и своевременный, даже если он и не принесет сразу каких-либо видимых практических результатов в виде подписанных контрактов, но будет очень ценен в плане улучшения отношений между нашими странами и народами. Кризисы приходят и уходят, а жизнь продолжается и без контактов между людьми не может существовать ни бизнес, ни межкультурное общение. Также большую поддержку и, главное, независимость в своей оценке ситуации, продемонстрировал известный журналист, писатель, общественный деятель и депутат парламента кантона Женева господин Г. Меттан (Guy Mettan), автор пока не переведенной в России, но очень актуальной книги «1000 лет русофобии», в которой он, проанализировав огромное количество материалов западных изданий, сделал вывод о том, что о России в них за исследуемые им годы не было сказано ничего позитивного, либо негатив, либо ничего, что бы не происходило у нас в стране. Во время визита делегация приняла участие в межкультурном форуме, организованном Институтом межкультурных коммуникаций университета при-

кладных наук города Рапперсвилль, где обнаружился интересный факт, что не смотря на то, что мир живет интернетом и социальные сети стали для молодежи вторым домом, но о России, а главное о людях, в ней проживающих, жители так называемого дальнего зарубежья знают крайне мало. А учитывая исследование вышеупомянутого автора, можно сказать, что они часто имеют очень искаженное представление о нас, о нашем менталитете и характере. Примечательно, что руководство Института и Университета очень доброжелательно настроено в отношении России и считает необходимым расширение любого сотрудничества между нашими странами в том числе и для улучшения качества учебного процесса. После всех встреч, проведенных в рамках этого форума, члены делегации оценили важность непосредственного личного общения и его значение в устранении недопонимания и налаживания тесных деловых и дружеских контактов. Геополитическое противостояние с Россией странным образом приводит к поляризации отношения Запада к сотрудничеству с российским бизнесом. Значительная часть политической и бизнес-элиты не задумываясь следует политике санкций и демонстрирует враждебное отношение (пример - торговая Палата Швейцарии, России и стран СНГ в Цюрихе), а другая ее часть все более возвращается, как и ранее президент Де Голль, к пониманию общности интересов России и стран Западной и Центральной Европы как единого континента. Сегодня уже видно, что общность интересов начинает преобладать. По крайней мере, те контакты в Швейцарии, а их было около 80, которые установили члены делегации, активно отвечают на письма и обсуждают совместные проекты".

Главный вывод, который мы вынесли из короткой 4 дневной поездки, что нужно больше общаться, никакой интернет, ни телефоны, ни видео – связь не дают того эффекта как для бизнеса, так и для обычных граждан, как личное общение и обмен мнениями между живыми людьми, которые не ограничены, в отличие от политиков, протоколом и ситуацией во взаимоотношениях, а чаще всего настроены на позитив и хотят как можно лучше узнать граждан другой страны и нашего, для них другого мира.

■ Алексей Куликов



VITA Club

Денис Мацуев:

«Меценатам в России нужно объяснять важность классической музыки»

Каждый концерт Народного артиста России, пианиста Дениса Мацуева становится ярким событием культурной жизни. 5 апреля этот виртуозный музыкант с мировым именем выступит на сцене БКЗ «Октябрьский». Стремительное восхождение Дениса Мацуева началось в 1998 году после его победы на XI Международном конкурсе имени Чайковского в Москве. Сегодня Денис желанный гость центральных концертных залов мира, неперенный участник крупнейших музыкальных фестивалей, постоянный партнер ведущих симфонических оркестров. Несмотря на исключительную востребованность за рубежом, Денис Мацуев считает своим главным приоритетом развитие филармонического искусства в России и значительную долю своих концертных программ представляет на Родине. Денис Мацуев возглавляет Общественный совет при Министерстве культуры РФ. Ему присвоено почетное звание «Посол доброй воли ЮНЕСКО».

Денис, почти каждый год вы бьете личный рекорд по количеству данных концертов. В 2016 году у вас очень напряженный гастрольный график?

- Да, ничего не меняется: концерты расписаны до 2020 года и не собираюсь сбавлять обороты, потому что до сих пор во мне сидит сибирская «невозможность сказать “нет”». И если меня все ждут и приглашают, я обязательно еду.

- Фонд Сергея Рахманинова и фонд «Новые имена» под вашим руководством занимаются поиском талантов по всей России. Насколько успешно?

- Об этом нельзя говорить в процентах, но то, что таланты постоянно

появляются – это факт, причем практически в каждом регионе. Как ни прискорбно это говорить, но в России тема музыкального образования находится в «подвешенном» состоянии, а ведь все музыкальные школы мира берут под копирку систему нашего советского образования. Я не политик, но всегда стараюсь объяснить, что музыкальное образование невозможно с 12 лет. Сейчас происходит разрушение той старой системы образования, которая была раньше, это может привести к необратимым последствиям. Надеюсь, что я буду услышан на правительственном уровне, потому что неоднократно об этом заявлял.

- Каково место благотворительности в области классической музыки?

- В нашем жанре, конечно, есть спон-

сорская помощь. Ни в одной стране мира культура не выживет без подобной помощи. Безусловно, есть меценаты, но в России людям в большинстве случаев нужно объяснять важность классической музыки. Например, в США благотворительность считается признаком хорошего тона, любой американский оркестр продолжает свое существование только благодаря спонсорскому финансированию. Там нет государственных грантов.

- Известно, что вы выступаете за принятие закона о меценатстве...

- Он необходим как воздух. Существует различные бюрократические препятствия, но я очень надеюсь, что мы все преодолеем. Это же общемировая практика - налоговые послабления меценатам, жертвующим деньги на культуру.

■ Николай Пешков

Denis Matsuev:

The Importance of Classical Music should be Explained to Russian Mecenats



Each concert of Denis Matsuev, People's Artist of Russia, pianist, becomes a bright event in the cultural life. On 5-th April this world-known virtuoso musician will perform on the stage of the Concert Hall Otyabrskiy. The rapid progress of Denis Matsuev began in 1998 after his victory in the XI International Tchaikovsky Competition in Moscow. Today Denis is welcomed on the main concert halls of the world. He is an indispensable member of the largest music festivals and a permanent partner of the leading symphony orchestras. Despite the exceptional demand abroad, Denis Matsuev considers his top priority the development of Philharmonic art in Russia, and a great amount of his concert programs is performed on the Motherland. Matsuev is a Head of the Public Council at the Ministry of Culture. He was awarded the honorary title Goodwill Ambassador of UNESCO.

PR: Denis, almost every year you overcome a personal record for the number of

concerts. Do you have busy schedule of tours in 2016?

A: Yes, nothing changes: my concerts are scheduled till 2020. I have no intention to slow down the turns, because as Siberian man it's impossible to me to say "No". And if anywhere is waiting for me and invite, I sure will certainly go.

PR: Sergei Rachmaninoff Foundation and the Foundation New Names under your leadership are searching for talents all over Russia. How successful?

A: It is impossible to speak in percentages, but the fact is that the talents are constantly appear, and we found them in almost every region. Unfortunately, the Russian music education is in neglect state, and in fact all the music schools of the world are taking a blueprint of our Soviet system of education. I'm not a politician, but I always try to explain that musical training can not start at 12 years old person. Now there is a destruction of the old system of education, which has been before. It can lead to irrevers-

ible consequences. I hope that I will be heard at the Government level, because I have repeatedly stated about it.

PR: What is the place of charity in the field of classical music?

A: In our genre, of course, there are sponsorships. The culture can not survive without such a help in any country of the world. Of course, there are philanthropists, but Russian people, in most cases, need to be explained the importance of classical music. For example, US charity is considered a sign of good taste. Any American orchestra continues to exist only thanks to sponsor funding. There's no Government grants.

PR: We know, that you are acting for the adoption of the law on sponsorship...

A: This law is as necessary, as an air. There are various bureaucratic obstacles, but I hope that we'll overcome. This is a worldwide practice - tax relief to mecenats, who donate money to the culture.

■ Nikolai Peshkov

Моноспектакли Михаила Казиника:

“Рояль романтический и страстный”

Две разные программы представит в Санкт-Петербурге искусствовед, музыкант, писатель, поэт, философ, режиссер, страстный просветитель и один из самых эрудированных людей нашего времени - Михаил Казиник. Его вечерние концерты “Рояль романтический и страстный” для взрослых и всей семьи пройдут 6 и 7 апреля в КЗ “Колизей” на Невском, 100, при участии гостей: лауреатов международных конкурсов Станислава Соловьёва (фортепиано) и Ливика Штирбу-Соколов (фортепиано).

Михаил Казиник в 2005 году был приглашен музыкальным экспертом Нобелевского концерта в Стокгольме. С 2006 - член Славянской академии литературы и искусства, почетный доктор РИСЕБА, Член международной ассоциации писателей и публицистов, ведущий радиостанций Орфей, чикагской "Вместе", "Серебряного дождя". С концертами-лекциями объездил почти весь мир.

Когда он стремительно выходит на сцену, начинает говорить или играть – в зале не остаётся ни одного человека, который не был бы захвачен его ураганной энергией, не был бы увлечён уникальным моноспектаклем этого удивительного человека.

Казиник учит нас слушать классическую музыку – ведь раньше мы слушали, но не слышали; он учит нас слушать музыку стиха, ибо только настоящая поэзия – Пушкин, Блок, Пастернак - музыкальна.

Он выворачивает наше искаженное современной цивилизацией сознание, и ставит все с головы на ноги – именно так! И вот именно после этого мы ощущаем себя нормальными, то есть, такими, какими мы должны быть на самом деле, «мы ощущаем себя космичными».

В шведских газетах Михаила Казиника часто называют «Апостолом Культуры».

- Михаил, можно ли сказать, что вы развлекаете публику?

- Я не популяризатор музыки или какого-либо другого вида искусства. Я не рассказываю ни анекдотов, ни шуток, не пытаюсь упростить восприятие музыки. Те, кто занимается этим, уничтожают ее. У меня совершенно иная задача – духовно настроить человека на ту волну, на то излучение, которое исходит от творения искусства: поэзии, музыки, литературы... Всякое великое искусство – это передатчик, а человек, который не настроен на его частоту, – испорченный приемник. Я его ремонтирую.

Николай Пешков



Michael Kazinik

Michael Kazinik is an art historian, musician, writer, poet, philosopher, film director, a passionate educator and one of the most erudite men of our time. He will introduce in St. Petersburg two different programs. His evening concerts 'Romantic and Passionate Grand Piano' for adults and the whole family will be held April 6 and 7 in the Concert hall Coliseum on Nevsky Prospect, 100. In concerts will take part the winners of the international contests Stanislava Solovyeva (piano) and Livik Stirbu-Sokolov (piano). In 2005 Michael Kazinik was invited to be a music expert of the Nobel Prize Concert in Stockholm. He is a member of the Academy of Slavic Literature and Art, Honorary Doctor of RISEBA, a member of the International Association of Writers and Publicists, radio presenter of Orpheus, Silver Rain and Together

(Chicago) radio stations. He traveled with concerts-lectures almost the whole world. When he comes to the stage and quickly begins to talk or play, then in the hall does not remain a single person, which has not been captured his hurricane energy, fascinated by the unique solo performance of this amazing man. Kazinik teaches us to listen to classical music, because before this we listened but did not hear. He teaches us to listen to the music of the verse, because only a real poetry - Pushkin, Blok, Pasternak – is musical. He turns our distorted by modern civilization consciousness and puts everything on its head - that's right! And then we feel ourselves normal, such as we have to be really, "what we feel is cosmic."

The Swedish newspapers often called Mikhail Kazinik the Apostle of Culture.

■ Nikolai Peshkov

Василий Герелло:

“В наши дни хорошие симфонические концерты опять собирают аншлаги”

На сцене ДК Горького 19 марта выступит солист Мариинского театра Василий Герелло. Новая программа носит название “Весенний концерт” и пройдет в сопровождении оркестра. Народный артист России, лауреат Всемирного конкурса оперных певцов BBC Cardiff singer of the world - это лишь самые громкие звания Василия Герелло. Выходец из небольшого украинского села Васлововцы, Василий Георгиевич всего добился сам. Вооруженный лишь талантом и стремлением, он прошел путь до самой вершины, и теперь его баритон звучит в самых лучших залах мира.

- Василий, на какой сцене вы себя чувствуете лучше всего?

- На той, на которой выступаю в тот или иной день. Но самые замечательные зрители – это русские люди. Они всегда тепло принимают. Хотя и ответственность больше, когда выступаю в Москве, Санкт-Петербурге и других городах России. Нигде не бывает так волнительно выступать, как дома.

- Каков ваш совет людям, которые только начинают приобщаться к классической музыке, к опере?

- Если слушать каждый день оперу, то можно с ума сойти. Все должно быть постепенно, без фанатизма. Но главное – не слушайте попсу!

- По вашему мнению, может ли как-то музыка помочь людям в период экономических кризисов?

- В 90-е годы никого невозможно было загнать ни в театр, ни в филармонию. Сейчас совсем другая ситуация: никуда не попасть. На хороший симфонический концерт или спектакль купить билет очень трудно. И это большое счастье. На мои концерты приходит много молодежи – это потрясающе. Значит, не все потеряно в России.

■ Николай Пешков



Vasily Gerello

On 19-th March Vasily Gerello, the soloists of Mariinsky Theater will perform on the stage of the Gorky House of Culture. It'll a new program Spring Concert, accompanied by the orchestra. People's Artist of Russia, a winner of the world contest BBC Cardiff Singer of the World - this is only the most prestigious titles of Vasily Gerello. Coming from a small Ukrainian village Vaslovovtsy, Vasily achieved everything by himself. Having only a talent and desire, he passed his way up to the top, and now his baritone sounds in the best halls in the world.

PR: Vasily, on what stage do you feel the best?

- On the one, where I sing today. But the most remarkable audience is the Russian people. I'm always warmly welcomed. Although the responsibility is greater when I perform in Moscow, St. Petersburg or one of the other

Russian cities. Nowhere is so exciting to perform like at home.

PR: What is your advice to people, who are just starting to join the classical music, the Opera?

- If you'll be listening to the Opera every day, you can get crazy. Everything has to be gradual, without fanaticism. But the main thing - do not listen to pop music!

PR: In your opinion, can music help people in times of economic crisis?

- In the 90-s years it was impossible to attract people to the theater, or to the Philharmonic. Now the situation is quite different: it's hard to get there. It's very difficult to buy tickets on a good symphony concert or a play. And it is a great happiness. A lot of young people come to my concerts. It's amazing. So, not all is lost in Russia.

■ Nikolai Peshkov



«ВЕСЬ МИР-ТЕАТР»

Лаборатория LOOK- комплексная, социальная, психологическая программа для проявления творческого потенциала личности с помощью профессионалов: психологов, фотографов, художников, стилистов, модельеров, журналистов....

Мечты, планы, лучшее будущее находятся за пределами сегодняшнего настоящего. И, чтобы они осуществились, необходимо соответствовать, изменяться внутренне и внешне.

WWW.MAG-PR.RU

ALL THE WORLD'S A STAGE

Laboratory LOOK is a complex, social, psychological program for the manifestation of the creative potential of the person with the help of professionals: psychologists, photographers, artists, stylists, designers, journalists

Dreams, plans, hope for better future are beyond today's reality. In order they come true, you need to comply with, to change internally and externally.

JEIN



JEIN (Евгения Лаврентьева) - яркая молодая певица, автор неординарных мелодий и текстов. Записав всего около десятка дебютных песен она стремительно и невероятно убедительно ворвалась новой звездой на небосклон модной музыки.

JEIN (Eugenia Lavrentieva) is a bright young singer, the author of extraordinary melodies and lyrics. Writing only about a dozen songs, she debuted incredibly fast and became a new star on the horizon of modern music

JEIN's songs conquer the listeners by stylishness, freshness of emotions and depth of romantic experiences. One can hear JEIN's incredibly personal and, at the same time, strong and heartwarming songs - The Titles and St. Petersburg - on FM-Radio roadcast. Alexander Makov filmed music videos on these compositions. The singer herself was a screenwriter to The Titles video. Hard to believe, but JEIN start making music without any professional musical education. She is absolutely self-taught singer. First she was interested in hip-hop, rap and then jazz, funk, reggae and soul. During studying at the Directing Department of the Institute of Culture and Arts, JEIN met with many talented musicians, whose cooperation was a good experience. JEIN participated in various festivals. At the same time, she was engaged in self-education and developed her vocal abilities. She said, that she is always

inspired and continues to inspire by St. Petersburg.

JEIN defines her genre as outside of any formal framework. She likes experiments, mixing genres, combining incongruous in order to get something new and absolutely stunning. JEIN is now 22 years old. She was born in St. Petersburg in the family of nuclear physicist and physician. But the desire to open up her creativity is in her blood not accidental. It got JEIN inherited from her grandfather - Evgeny Shevchenko, who was a famous theater actor, Honored Artist of Russia. It is said that Eugene, received her name in honor of her grandfather. She is very like him. JEIN's grandmother is also a creative person - Marina Lavrentieva, an actress and director.

Young singer's aim is to give the public a lot of good music. She sings and continues to write such songs, that will become favorites of the audience not for one week. People hear in it themselves, their soul and receive support and motivation to live. JEIN has no one empty songs, that sound somewhere like background. Her music is an aura, where you can easily live and breathe by bright emotions.

ЛАБОРАТОРИЯ LOOK

«ВЕСЬ МИР-ТЕАТР»

Лаборатория LOOK- комплексная, социальная, психологическая программа для проявления творческого потенциала личности с помощью профессионалов: психологов, фотографов, художников, стилистов, модельеров, журналистов....

Мечты, планы, лучшее будущее находятся за пределами сегодняшнего настоящего. И, чтобы они осуществились, необходимо соответствовать, изменяться внутренне и внешне.

WWW.MAG-PR.RU

ALL THE WORLD'S A STAGE

Laboratory LOOK is a complex, social, psychological program for the manifestation of the creative potential of the person with the help of professionals: psychologists, photographers, artists, stylists, designers, journalists

Dreams, plans, hope for better future are beyond today's reality. In order they come true, you need to comply with, to change internally and externally.





Albert Zhalilov

goes with the song through his life!

Альберт Жалилов с песней по жизни

“ На современной певческой эстраде сегодня нет, пожалуй, более чувственно-го, лиричного, вдумчивого исполнителя, нежели этот молодой, подающий большие надежды сладкоголосый баритон. ”

Италия далекая и Эстония, такая близкая не раз привлекали этого талантливого артиста. Европа ему подвластна, а все потому, что говорит с европейцами Альберт Жалилов на самом распространенном, понятном всем и каждому языке, языке песни, хорошей, доброй музыки. На современной певческой эстраде сегодня нет, пожалуй, более чувственного, лиричного, вдумчивого исполнителя, нежели этот молодой, подающий большие надежды сладкоголосый баритон. В его устах одинаково славно звучит и традиционный, классический, русский романс, и песни Муслима Магомаева, острые, дерзкие, стремительные подчас своей музыкальной подаче. Отсюда и

палитра заявленных тем: от глубоких и грустных романтических композиций до разудалого чарльстона. В его репертуаре как нежные, лирические баллады, так и трогательные песни современности. Участник 3D мюзикла «Пола Негри», телепроектов «Живой звук» и «Главная сцена» на канале «Россия-1» Альберт Жалилов всегда находит время себя показать почтенной публике. «Любой творческий посыл, любой изобретательный эксперимент - это в первую очередь желание преодолеть самое себя, - убежден лауреат множества престижнейших конкурсов Альберт Жалилов. - Тот же мюзикл - дело невероятно трепетное, тонкое, хоть и смотрится броско и чрезмерно развлекательно. Мюзикл мобилизует, как в случае с 3D мюзиклом

"Пола Негри" роль, дисциплинирует и закаляет как артиста. Что касается 3D мюзикла "Пола Негри", не единственный спектакль в моей биографии. Спектакль "Муслим Магомаев - Юность" - песенный путь именитого певца и артиста, становление на сцене, все эти моменты, в то числе и сугубо драматические, я проживаю в рамках данной постановки. Спектакль молодой, по меркам драматической, музыкально-драматической школы, но для меня - почти что вечность, которой я живу и дышу, и я невероятно рад, даже счастлив, что этот опыт - песенно-драматической сцены, дает мне возможность погрузиться в какой-то - я бы так сказал кармический, космический мир театра... Мне важно всегда жить, испытывая себя на творческую прочность...».

Italy, a far away country, as well as Estonia, which is so close to us, several times attracted this talented artist. Europe is subject to him, because Albert Zhalilov is speaking with Europeans on the most common, understandable to everyone language of the song, good and gentle music.

Today on the modern singing stage there is no more sensual, lyrical, thoughtful artist, rather than this young, promising sirenic baritone.

In his performance sounds nice and traditional both: classical, Russian romances and songs of Muslim Magomayev, which are sharp, bold, sometimes impetuous. Hence, the declared palette from deep and sad romantic compositions to a daring Charleston.

His repertoire is wide from gentle, lyrical ballads and heartwarming songs of our time. Zhalilov is participant of 3D musical Pola Negri, TV project Live Sound and The Main Stage on TV channel Russia-1. Albert always finds time to show himself to respectable audience.

'Any creative promise, any ingenious experiment - it is primarily the desire to overcome oneself', - says the winner of many prestigious competitions Albert Zhalilov. ' Thus the musical is incredibly tremulous and fine, though it looks engaging and excessively entertaining. The musical will mobilize you, as it was with 3D musical Pola Negri. The role disciplines and hardens me as an artist.

Pola Negri is not only one play in my biography. 'Muslim Magomayev. The Youth' is a story about song path of very popular singer and artist, his becoming on the stage, all these moments, including purely dramatic, I live within a given performance. This performance is young by the standards of dramatic, music & drama school, but for me - almost an eternity, where I live and breathe, and I'm extremely pleased, even happy that this experience - singing and dramatic scenes, gives me the opportunity to dive into some, I would say karmic, cosmic world of the theater. It's important for me to live always testing myself on the creative strength...».



ИНСТИТУТ ЭСТЕТИКИ ВОЛОС

salonspb.com

Nice

Ул. Итальянская, д. 37
315-92-25, 314-15-38

Медицинская лицензия 78-01-002232 от 26 августа 2011 г.ц

Диагностика состояния кожи
головы и волос

Средства для лечения волос



Различные виды бритья



RF - лифтинг овала лица

Дизайн Любовь Осма <http://lubofforever.wix.com/lubofforever>Фото Алексей Крупнов <http://vk.com/club57450696>

Будьте здоровы!

Татьяна Парамонова -
практикующий врач.
Tatiana Paramonova - doctor.

После Рождества Христова врачам покровительствовали Святой апостол евангелист Лука и Святой Великомученик целитель Пантелеимон. Целительство - это уже единение тела, разума и души, их оздоровление. Врач, ограничивающий свои медицинские познания исключительно телесными законами, не всегда может оказать действенную помощь страждущим.

Психологи заметили, что часто болезнь физическая на самом деле - результат желания человека привлечь к себе и внимание, и понимание, и любовь.

В наше время мерилом профессионального успеха считается финансовый респект. И есть шутники, которые оценивают значимость врача не по его востребованности, а с юмором: "Врачам не нужны здоровые люди". Это несправедливо, даже в шутку. Для того, чтобы трудиться в области медицины, недостаточно просто профессионально и честно работать. Необходимо всецело служить людям и осознавать, что именно эта деятельность - твоё предназначение. И все знания, весь опыт прилагать с искренним пожеланием: "БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!"

“ С незапамятных времён люди почитали труд врачей. В языческой античной культуре прославились бог Асклепий у древних греков и бог Эскулап у древних римлян, которые покровительствовали развитию медицины и искусству врачевания. Да, врачевание уже тогда считалось не ремеслом, а искусством. Не только знания и мастерство требовались лекарю, но и талант от Бога. По аналогии: любого человека можно обучить нотной грамоте, но не каждый сможет стать музыкантом. ”

Be healthy!

Since time immemorial, people honoured the work of doctors. In the pagan and classical culture Asclepius, a god of ancient Greeks, and Aesculapius, a god of ancient Romans, were glorified. They patronized the development of medicine and the art of healing. Then the healing was considered an art, but not a craft. The healer should have not only the knowledge and skills, but also a talent from God. By analogy: anyone can be taught to read music, but not everyone can become a musician. After Christmas the Holy Apostle and Evangelist Luke and the Holy Great Sufferer and Healer Panteleimon patronized all physicians. Healing is a spiritual unity of body, mind and soul and its recovery. Doctor, who is limiting his medical knowledge only by physical laws, could not always provide an effective help to those, who suffer.

Psychologists have noticed, that often the physical illness is, in fact, the result of man's desire to attract attention, understanding and love. Today a financial respect is considered the measure of professional success. And the jokers, which evaluate the importance of the doctor not for his demand, but with humor say: "Doctors do not need healthy people." This is unfair, even in joke.

In order to work in Medicine, it's not enough just to work professionally and honestly. It's necessary to serve the people entirely and understand, that this activity is your's destination. And use all your knowledge and experience with sincere wish: "BE HEALTHY!"

Формула Счастья

Жанна
Кричевская

«Счастье - что оно? Та же птица, - гласит современный поэт, - упустишь и не поймашь, а в клетке ему томиться тоже ведь не годится, трудно с ним, понимаешь». Цитата эта, легкая, воздушная, имеет весьма зримые очертания. Ведь и вправду, что есть счастье? Кто-то порхает по жизни словно зефирная бабочка с парчовыми крыльями, а кто-то вгрызается в гранит будней, ни дня, ни сна не имея для отдыха. Фортуна, божественный носитель счастья, как известно, барышня капризная и переменчивая. Одних она выносит на гребень славы и почета, финансового достатка, других же, в прямом смысле этого слова, низвергает и топит в пучине долгов, обязательств, косности, рутины и безысходности. Но можно ли вечный "минус" серых будней изменить на "плюс" вечного праздника вашего жития? Подвержено ли такое понятие, как счастье, плановой экономике отдельно взятого домашнего хозяйства? А как же!

Как показывает практика, негатив в окружающей нас жизни напрямую зависит от того негатива, что струит мы своим настроением, своим умозаключением. Зависть и злоба редко творят созидательные чудеса, только позитив и позитив во всем способны растопить лед безысходности. Спросите, как же перевести негатив на позитив? Ответ будет прост и незатейлив, как все гениальное: светлый путь в вашей жизни начнется лишь при наличии светлых мыслей и чувств. Как пример могу привести свой образ жизни, в основе своей - позитивный, солнечный, я всей душой люблю жизнь во всех ее проявлениях. Утро ли, день на дворе, суета и сутолока будней или же праздник в календаре - не суть важно, зима или лето, всегда можно найти солнечный лучик в темном царстве вящей безысходности. И тянуть, тянуть этот лучик в свой мир, свою жизнь, радоваться ему. Важным, если не главенствующим элементом успеха своего я вижу свое окружение. Домашнее ли, профессиональное, постоянное или же случайное. Как заметил однажды мудрый Антуан де Сент-Экзюпери, единственная



**Жанна Кричевская - практикующий психолог, лидер Корпорации "Сибирское здоровье".
Увлечения: поэзия, вокал, хореография.
www.krichevskaya.ru**

настоящая роскошь - это роскошь человеческого общения. Люди - вот он, обогащающий мой мир фактор, люди, которые каждый день наполняют мой мир своими мыслями и чувствами, советами и здравиями, просто новостями. Я же ответно делюсь сокровенным, то есть своей радостью или восторгом от увиденного, услышанного, сделанного, делюсь солнцем в глазах со своими собеседниками. И вижу обратную реакцию - понимания и добра. Иоганн Вольфганг фон Гёте, немецкий поэт и мыслитель, на эту тему высказался примерно так: лишь в людях себя познать способен человек. И в этом процессе взаимобмена солнцем в глазах рождается чудо, чудо взаимопроникновения идей, мыслей, взаимопроникновение интересных предложений и планов. Из ничего, из воздуха рождаются глаголы действия, глаголы, умножающие добро в моем мире. Я спешу поучаствовать в чьей-то жизни, но и мои новые собеседники, они же товарищи и друзья, спешат

разнообразить мою жизнь ответно. Приумножая позитив, приумножаешь, обогащаешь себя - духовно, душевно и физически - в результате всего. Резюмируя свой краткий спич о счастье, спешу поделиться своей собственной формулой этого удивительного жизнедействия, имя которому - счастье. И фабула тут проста: расширьте круг общения, единомышленников, искренне любите и уважайте окружающих вас людей. Как заметил выдающийся немецкий философ Людвиг Фейербах, общение облагораживает и возвышает; в обществе человек невольно, без всякого притворства держит себя иначе, чем в одиночестве. Трудитесь, старайтесь быть полезными обществу, самосовершенствуйтесь и, главное, верьте в свои силы! И чудесным образом все пазы сойдутся. Тело будет крепким, душа лёгкой, разум светлым, жизнь радостной, а мы сами, "...по образу и подобию...", будем творцами гармонии и счастья!



Formula of Happiness

www.krichevskaya.ru

Janna Krichevskaya - practicing psychologist, leader of the Siberian Health Corporation. Hobbies: poetry, singing, choreography.

People of all times and nations are united by the desire for the joy of life, happiness, prosperity and realization of their dreams. Why do some people gain happiness and love in the world, and others, complaining of a cruel fate, consider themselves unfortunate and lonely? Is it possible to plan and achieve happiness to all people? The fate, act of nature and punishment from higher forces, all this indicates a person weak, helpless and with a lack of self-confidence. Imagine act of nature in the form of a large, strong wave, that sweeps away everything in its path indiscriminately. The natural human reaction is a fear, self-doubt and inactivity. However, in our world there are courageous,

active, confident in success people, who can bravely enter into a battle with a wave, put a saddle on the water mane and move forward, balancing and using the power of water. The main thing is the inspiration, the emotional lift, the winner's hymn of exultant soul. A wave rolls ashore, but for some people it is dangerous, and for others useful. Where do you start? How to convert negative to positive? Let's start with our thoughts and feelings. For example: I love life with all my heart in all its manifestations. I believe in our Maker, I rely on him with all my mind and feel his help in all my deals. The most important value for me - it's wonderful people, that come into my life and decorate it with their presence. I want to share with

them my joy, inspiration, passion, thirst for life, positive, which gave me the Creator! I simply multiply my talents, by the will of the Universe and in the best possible way! I feel my place in life, I serve the people and enjoy it and get words of gratitude! I want to share my formula of happiness. It's simple: expand the circle of communication with like-minded people, love sincerely and respect the people, work hard, try to be useful to the society, upgrade your skills and what is most important! - believe in yourself. And miraculously all the puzzle will come together: the body will be strong, the soul light, the mind bright, life joyful, but we ourselves, in the image and likeness, will become the creators of harmony and happiness!

Константин Райкин:

«В России благотворительность драгоценна»

“ В рамках новых гастролей столичного театра «Сатирикон» в Санкт-Петербурге будут представлены нашумевшие премьеры. Показы уже прошли и ещё состоятся на сцене театра Балтийский дом. В преддверии этого события руководитель театра Константин Райкин дал интервью нашему журналу. ”



- Константин Аркадьевич, Ваш театр достаточно давно радовал петербуржцев гастролями. А в конце прошлого и в этом году Вы представляете сразу несколько ярких постановок. Как принимает публика уже показанные спектакли?

- Сейчас у нас в театре в Москве ведутся перестройка и ремонт здания. Поэтому мы вынуждены гастролировать. Но в данном случае это сочетание приятного с полезным. Нам важно приезжать в Санкт-Петербург, потому что все-таки мы же родом отсюда. Это малая родина. Раньше мы это делали регулярно, но, к сожалению, потом получились перерывы. Театру намного выгодней сидеть на месте в Москве, поэтому мы тяжелы на подъем. В Петербурге очень хорошая публика, город чрезвычайно театральный, может быть, самый театральный в нашей стране. Ну что говорить... Нас принимают очень тепло.

- На Ваш взгляд, как государство должно влиять на искусство?

- Умное государство платит искусству за то, что оно держит зеркало перед властью, и показывает власти ее истинное лицо. А у нас говорят: а мы не будем платить. Но это глупо. Искусство всегда источник духовности. Все духовные ценности находятся в искусстве. А у нас пытаются сделать вид, что государство – главный духовный пастырь. Это неправда. Власть никогда не является источником главной духовности, так исторически не получается. Искусство всегда напоминает власти о том, что: а вот это безнравственно, а вот это нехорошо. Мы забываем уроки прошлого. А многое мы уже проходили. Сейчас тревожно отчего? От того, что возвращаемся к каким-то старым ошибкам. Но вообще-то я оптимист...

- Наш журнал о благотворителях. Каково Ваше отношение к этому движению?

- В нашем государстве нет законов, которые позволяли бы поддерживать благотворителей, хотя весь мир активно это использует. И потому в России благотворительность драгоценна. К сожалению, нельзя не замечать недостаточную продуманность меценатства в государстве. Благотворительность – это разумный прагматизм с заботой о завтрашнем дне.

■ Николай Пешков

In terms of a new tour of Moscow theater SATIRICON in St. Petersburg sensational premieres will be presented to the public. They have a great success in Moscow and one can see them on the stage of the Baltic House. In anticipation of this event, Konstantin Raikin gave an interview to our magazine.



Konstantin Raikin: Charity is precious in Russia

Q: Konstantin Arkadievich, your theater does not please St. Petersburg citizens for a long time. At the end of last and beginning of this year you staged several brilliant performances. How did the audience take these performances?

A: We really have not been in Petersburg for a long time. Now we organize our tour in four stages, because in Moscow our theater has a period of restructuring and renovation of the building. That's why we are forced to tour. But in our case it's a combination of business with pleasure. It is important for us to come to St. Petersburg, because after all we were born here. This is our small homeland. In the past we have done tours on a regular basis, but, unfortunately, it was interrupted, because our partners, with whom we have worked, retrained. For the theater is much more profitable to sit in one place, in Moscow, as we are heavy to rise. We were a bit on tour, as our theater property are big and bulky.

So this is a great success, that this tour will take place. In St. Petersburg is a very good audience. The city is extremely theatrical, it may be the most theatrical in our country. Well what to say ... We are warmly welcome.

Q: And how do you think the state should influence art?

A: Smart State pays for the art, that it holds a mirror to the authorities, and shows the power of its true identity. Here they say: "And we will not pay". But this is silly. Art is always a source of spirituality. All spiritual values are in the art. And they try to pretend that the state is the leading pastor. It is not true. Authorities is never the main source of spirituality, so historically impossible. Art always reminds the authorities that: this is immoral, and that is not good. We forget the lessons of the past. And we have already passed a lot. Now is anxious time and why? From the fact that we return to some old mistakes. But in general, I am an optimist ...

Q: What is your attitude towards charity?

A: In our country there are no laws that would allow support of philanthropists, even though the whole world uses it actively. That's why charity is precious in Russia. Unfortunately, it is impossible not to notice the lack of forethought patronage in the state. Charity is a sensible pragmatism with concern for the future

■ Nikolai Peshkov

Хлоя Морец

унесенная ветром...



Дмитрий Московский - журналист
Dmitriy Moscovsky - journalist

Мартин Скорсезе убежден, за этой милашкой с робким, но пронзительным взглядом, роскошное кинобудущее, с его буйством ролей и образов. Джонни Депп и Тим Бартон уверены, в этой юной прелестнице таится превеликий талант истинной актрисы, способной вмиг из желторотой замарашки стать магнетически привлекательной красавицей. Гибкий, гуттаперчевый, искренний человек. Хлоя Морец, Хлоя Грейс Морец. Из города с глубоким историческим подтекстом, из Атланты, воистину «унесенная ветром», сумела покорить голливудские холмы. Заявить о себе громко и уверенно. И новый фильм актрисы «Пятая волна» - самое красноречивое тому подтверждение...



У так, Хлоя, ты родом из славного, известного всей Америке, всему миру города Атланты...

О, да, есть такой пункт в моей биографии. Если серьезно, я обожаю этот город, горжусь тем, что родом оттуда, где история и современность живут бок о бок. И пусть сейчас, в плотном, реально плотном графике съемок нет ни минуты, чтоб повидать отчий дом, просто пройтись по улицам города, повывавшего на своем веку многое, но это не значит, что Атланта навсегда выпала из моего сердца. Я постоянно в Атланте, мысленно, душой. Если есть время, или по делам кинематографической службы, обязательно выбираюсь туда.

Город-бунтарь, город-революционер, интересно, эти качества твоего родного города на тебе как на актрисе, как на человеке, на личности, отразились?

Бунтарем никогда не была, по крайней мере в реальности, на экране – сколько угодно, и кем я только в

кино не успела побывать, и юным головорезом, и вампиром, и... бог знает, кем еще...

Или же как в случае с фильмом «Телекинез», в той картине тебе выпал случай «пожить» в образе робкого птенчика с нестандартными способностями...

О, да, прекрасно помню ту бедную девочку, которую воплотила на киноэкране в жутковатой экранизации повести Стивена Кинга. И мне ее искренне жаль, жаль до глубины души. Оказаться меж двух огней, с одной стороны почти проклятие, никак не дар свыше, с другой – жесткий, жестокий мир твоих грубоватых, ограниченных сверстников, которым поиздеваться над необычным новичком – просто высший класс. К слову, «Телекинез» я прожила, просуществовала на экране почти на своих воспоминаниях, в жизни моей было не так все ужасно, но школа, увы, есть школа. Стала бы я чинить расправу над своими обидчиками как мой персонаж из фильма «Телекинез» по имени Кэрри, спросите вы? Вряд ли. Однако внутренне я... понимала,

даже оправдывала каждый ее шаг, каждый ее поступок. Так, что да, и Кэрри есть в моем послужном списке сыгранного. Вот, он, бунт, желание восстать против несправедливости...

А твой новый фильм, «Пятая волна», здесь есть бунт, революция?

Думаю, нет, здесь совсем все иное, здесь важно что: выжить любой ценой, уцелеть во что бы то ни стало, спасти брата, а заодно и весь мир, как бы вне киноэкрана это банально и не звучало. Но кино – та волшебная реальность, где даже сон, умело экранизированный и ловко поданный толковым режиссером, становится чем-то убедительным. И внешне банальная до ломоты в скулах мысль – о том же спасении мира и человечества, в темноте кинозала обретает очертания чего-то возвышенного, внятного и вменяемого. Когда я прочла сценарий фильма «Пятая волна»... Поймала себя на мысли, прочитанное – то самое, что я хочу сыграть прямо сейчас! «Пятая волна», фантастика, уже нечто, уже не так, как

обычно в моей кинокарьере. Не надо точить газонокосилку, чтобы какому негодяю голову снести, искать маску супергероя для очередной кровавой схватки с врагом. Платочки тут готовить также не стоит меланхоличным дамам, перед вами добротный, пусть и фантастический, хороший, крепкий боевик. С любопытным замыслом и живописной заправкой сюжетных ходов. Говорить о фильме, это все равно, что языком жестов пересказывать интересную книгу, проще и лучше всего пойти и посмотреть отснятое только что! Одно могу сказать о фильме «Пятая волна» - нетривиальное кино вышло. В том числе и моя героиня, ее роль... **Когда я прочла сценарий фильма «Пятая волна»... И много тебе присылают сценариев?**

За последние лет пять я успела прочесть больше, в плане сценариев, нежели в школе, хотя читала в школе я прилично. Будто знала, все, прочитанное мною в классе и дома, все пригодится в будущей жизни моей актерской! Что касается сценариев, чего только мне не предлагали, во что я только не вписывалась!

И я не против, просто... тут работает принцип лотереи, никогда заранее не знаешь, какой билетик тебе выпадет, призовой или нет. Как с книгой, заранее ведь угадать нельзя, насколько захватывающий в ней сюжет, насколько интересны мысль, язык, слог... Сценарий – это что? Это – при стечении ряда обстоятельств, удачная роль. А как угадать, насколько удачная та или иная роль, пока она всего лишь цепь диалогов на бумаге? В ситуации с картиной «Пятая волна» уверена, вытянула счастливый билет. Согласилась почти сразу сниматься! **В твою жизнь все чаще и чаще входят возрастные роли, юность – реальная, по эту сторону экрана, равно с тем, и юность твоих героинь уходит в прошлое. Детство кончится когда-то, ведь оно не навсегда... Не жаль?**

О, да, и я о том же! Когда твоя жизнь словно сумасшедшая карусель, нет ни единого шанса посмотреть вне этого замкнутого круга с деревянными лошадами и ракетами, нет ни одной мысли: стоп, а что дальше, кто ты, Хлоя, уже буквально завтра? Жизнь стремительным потоком несется,

и мы по ней плывем в режиме нон-стоп. Пока к берегу не прибьет, с долгожданным криком командирским режиссера «Стоп, снято», даже и думать о чем-либо, кроме как о кино, некогда! А надо, ведь пресловутая взрослая жизнь наступает, наступает с каждым днем, каждым часом. Жаль мне уходящего детства? Наверное, жаль. Или не жаль. Я пока еще не совсем разобралась в этом щепетильном вопросе, а, может, просто некогда – в нем разбираться?

Главное, ты в этом мире не одна, со всем ворохом этих совершенно недетских мыслей...

Хорошо, родители идут мне навстречу во всех моих творческих изысканиях, помогают разобраться в том или ином сценарии, смеются над забавными моментами вместе со мной, что-то поясняют, выступают добровольными консультантами почти по всем вопросам – эстетического и этического свойства. И хоть я и не одна в семье (у юной актрисы четыре старших брата – Брэндон, Тревор, Колин и Этан), внимания, я так думаю, хватает всем нам.

■ Дмитрий Московский



Chloë Moretz

Gone With the Wind...

Martin Scorsese is convinced by this cutie with timid, but piercing eyes, a great future in cinema, with a lot of roles. Johnny Depp and Tim Burton are confident that in this charming young girl is focused the hidden talent of a true actress, capable of suddenly turning from a novice ugly duckling into an extremely pretty beauty.

Chloe Grace Moretz is very adaptable and sincere person. She hails from Atlanta, a town with deep historical roots. She truly is 'Gone with the Wind'. She has managed to conquer Hollywood Hills and expressed herself forcefully and confidently. And the new film from this actress, The 5-th Wave, is the most persuasive proof ...

Q: So, Chloë, you come from a very pleasant town – the city of Atlanta, well-known throughout America and worldwide...

A: Oh, yes, there have put this in my biography. Seriously, I love the city and I'm proud that I come from there, where history and modern life exist side by side. And although now, as I am in a busy, really tight filming schedule, there is no time to see my father's house or just walk through the streets of the city, which has seen much in its lifetime, it does not mean that Atlanta has felt from my heart. I am constantly in Atlanta in my thoughts and heart. I take any opportunity to go there, when I have free time or for my cinematic life.

Q: City-rebel, city-revolutionary... It's interesting how these features of your native town have affected you as an actress, but also as a person?

A: I was never rebel in the real life, only on the screen. Just whom I did not play: a young thug and a vampire ... and God-knows what else ...

Q: Or, as in the case of the film Carrie (Telekinesis) you had a chance to live out the role of a shy girl with unusual abilities?

A: Yes, I remember very well this poor girl, which I played on the silver screen in the film adaptation of Stephen King's macabre story. And I am sincerely sorry for her, deeply sorry. Caught in the middle, one side is almost a curse, not a gift from above, the other – a hard, ill-mannered world of her narrow minded peers, who make fun of the unusual newcomer - just top class.

By the way, in this movie I lived, existed on the screen almost from my own memories. In my life it was not so terrible, but school is school. Would I inflict punishment on my abusers like my character Carrie does in the movie Telekinesis? Hardly. However, inside ... I understood, even justified her every move, her every action. So yes, I have played Carrie. That is a kind of riot, a desire to rebel against injustice ...

Q: And what about your new film The 5-th Wave, is there a rebel, revolution?

A: No, I think that important thing here is something else: to survive at all costs, to come out with your life no matter what, to save your brother, and at the same time and whole world. It sounds quite predictable away from movie screen, but the movie has that magical reality, where even the dream, cleverly screened and expertly made by the skilled film director, becomes something coherent. Thoughts about the salvation of the world and humanity in the dark cinema hall is taking the shape of something sublime, clear and rational. When I read the script for the film The 5-th Wave ... I caught myself thinking, the very thing is that I want to play it right now!

The 5-th Wave is a fantasy, is something unusual in my film career. It is not necessary to sharpen the lawn mower in order to take off some villain's head, to get hold of a superhero mask for another bloody battle with the enemy. No need for handkerchiefs, which sad ladies use: before you is a solid, although fantastic,

good and strong action with an unusual idea and scenic plot. Talking about the film is a bit like using sign language to retell an interesting book. It's easier and better to just go and see the newly portrayed movie! One thing I can say about The 5-th Wave - it's a significant movie, including my character, her role ...

Q: You said; when I read the the script for the film The 5-th Wave... And how many scripts were sent to you?

A: Over the past five years I have had time to read more in terms of scenarios, rather in school, though I read a great amount in school. As if I knew, that everything I read in the classroom and at home, would be useful in my future acting life career! As for the scripts whatever was offered to me, I just did not fit! And I do not mind, just ... here working on the lottery principle: you never know if your ticket will win the prize or not. Do you book in advance, because it is impossible to guess how exciting a plot will be, how interesting the idea, language, style ...

What is the scenario? It's, at the coming together of circumstances, a successful role. How can one guess how good is this or that role from just a series of dialogues on paper? In the case of the film The 5-th Wave I'm sure, that I pulled the lucky ticket. I have agreed to the role almost immediately!

Q: In your life you appear more and more often in age-related roles. The real youth, on this side of the screen, as well as the youth of your heroines are receding into the past. The childhood is over once, because it is not forever ... Do you regret this?

A: Yes, I also think about this! When your life is like a crazy carousel, there is no chance to get out of this vicious circle of wooden horses and rockets, no one thought: stop, what's next, who are you, Chloe, just tomorrow? Life rushes like a race, and we are sailing in it non-stop, waiting for a welcome cry of film director: "Stop, filmed". You have no time even to think about anything except of the movie!

And it is necessary, because the famous adult life begins, it comes nearer every day, every hour. Am I sorry for leaving childhood? Perhaps it's a pity. Or not. I still don't quite understand this sensitive issue, but maybe I have not had enough time to think about it?

The main thing is you're not alone in this world, with a lot of these perfectly grown-up thoughts ...

It's a good thing, that my parents support all my creative experiments, help me to understand a particular scenario, laugh at funny moments together with me and explain things, become voluntary counsellors in almost all issues of an ethical and aesthetic character. And even though I'm not the only one in our family (this young actress has four older brothers: Brandon, Trevor, Colin and Ethan), their attention, I think, is enough for all of us.

■ **Dmitriy Moscowskiy**

Независимый продюсер в России

Указом Президента Российской Федерации 2016 год в Российской Федерации объявлен Годом российского кино. И пока крупные акулы и мейджеры российского кинобизнеса раздирают и осваивают новый государственный бюджет, остальным участникам рынка приходится выживать в условиях общего кризиса. Сейчас хороший продюсер тот, кто умеет снимать кино за минимальные средства. Кризис, тем самым открывает новые возможности для стартапов и смелых, и по идее, должен способствовать развитию новой для России ниши киноиндустрии - такой как независимые продюсеры.

Биография:

Продюсер Федор Друзин начал свою карьеру в сфере кино во время учебы на факультете журналистики СПбГУ, определив свой путь в этой сфере, он решил получить более специализированную подготовку в Лондонской Школе Кино, где получил вторую мастерскую степень как продюсер кино. Его первый профессиональный опыт - короткометражный фильм режиссера Айгуль Бакановой "Жамгыр" увенчался успехом и принял участие почти во всех короткометражных фестивалях категории А. Далее Федор с партнером, открыл англо-австралийскую компанию Curb Depizen. Компания реализовала несколько успешных коммерческих проектов, а также выступила как английский со-продюсер на проекте "Питер. Лего. Любовь" режиссера Андрея Хвостова, который был показан на более чем 250 экранах России в 2014 году. В 2014 году Федор основал VELES MEDIA. Компания обеспечивает полный цикл коммерческих услуг в сфере медиа производства. Одно из ответвлений - компания VELES FILM, которая активно развивает проекты как в России, так и за ее пределами.

Интервью:

- Что такое независимый продюсер в России? От кого он независим?

- Не рискну ответить за всех, но для меня нет независимых продюсеров. Все продюсеры от чего-то зависят. Будь то источники финансирования, творческий коллектив или сценарий. Что "маленькие" продюсеры, что и "большие". Но, наверное, в данном случае, нужно ответить что-то в духе, что независимый продюсер тот тот, который независим от

государственной поддержки. В Америке, где самая мощная в наше время киноиндустрия, ВСЕ продюсеры, в таком случае, независимые. Хотя там независимый продюсер тот тот, кто реализует проекты вне студийной системы. У нас таких продюсеров не много, так как даже работа с федеральными каналами или студиями-мейджерами - по сути работа за государственный счет. Но, на удивление, развиваются "независимые проекты" в региональном кино, хотя, увы, УСПЕШНЫХ независимых проектов очень мало. Как впрочем, и "зависимых".

- Зачем нужен продюсеру короткий метр?

- Совсем "зеленому" продюсеру - нужен, чтобы набить руку, понять процессы, заявить о себе. Более опытному продюсеру - кроме желания реализовать конкретную идею, скорее всего, он не нужен. Формула проста. Если кто-то сделает очень успешный короткий метр, режиссера и сценариста сразу разорвут на части, особенно у нас в России, где проблемы с этими кадрами. А продюсер короткого метра, никому не нужен. Либо опыта не хватит на более сложный проект, либо юридически и технически он на следующем, более серьезном проекте полного метра или сериала будет лишним. Редкое исключение - это когда особые близкие отношения продюсера с режиссером. Например, как у четы Ноланов. Ведь куда бы Кристофер без жены после первых успехов...

- Интересно ли продюсеру авторское кино?

- Я в этом случае солидарен с Андреем Першиным, он же Жора Крыжовников, нет ничего хуже, чем среднего пошиба фестивальное кино. Хотя авторское кино и фестивальное это отнюдь не тоже самое. К примеру фильма Уэза Андерсона, совершенно авторские, просто они еще и зрителю нравятся. Я думаю, все-таки, тут вопрос о пресловутом "арт-хаусе". Так вот, возвращаясь к тому что говорил Андрей. Он, на мой взгляд, ответил исчерпывающе: "Настоящее хорошее фестивальное кино всегда экспериментирует и ищет новые формы, как например Фон Триер, а режиссеры зрительского кино, не имеющие возможности рисковать, используют успешные приемы". Среднестатистическое фестивальное кино, часто соответствует формуле, которую я называю "История

одноногой лесбиянки из Нигерии". Увы, есть конъюнктура и в мире европейских и мировых интеллектуальных киноэлит. Она довольно легко вычисляется и просчитывается. Многие авторы этим пользуются, в том числе и в России. Так вот, если снять фильм про то как человек, который в западном обществе воспринимается как меньшинство, в стране третьего мира, переживающий реальные сложности, да еще и гонения со стороны консервативного общества, окружающего его - то вам гарантирован успех. Это вовсе не значит, что вы выиграете приз, но многие фестивали примут вас в свои объятия. Как раз такое авторское кино мне очень не нравится. А продюсеру оно нужно, как и короткий метр. Чтобы реализовать идею, продвинуть себя, продвинуть режиссера и так далее. Важно подчеркнуть, что мы тут говорим о фестивальном кино.

- Взаимоотношения продюсера с режиссером - кто главнее?

- Доверие. Не обязательно иметь общие цели, но каждый должен быть опорой другому, чтобы их реализовать. Не будем сравнивать должности с частями тела, но скажу, что если проект - это единый организм, то без доверия и искреннего стремления к взаимопониманию, такое существо будет нежизнеспособным. Другой нюанс в том, что бывает много продюсеров, изредка более одного режиссера, а иногда режиссеру приходится быть своим продюсером. Чаще всего на малобюджетных и короткометражных проектах.

- На чём экономите в производстве фильмов? Как делать кино дешево в наше время?

- Лучше не экономить ни на чем. Это вообще неправильный подход. Нельзя экономить в кино, это нечестно ни по отношению к себе, ни к зрителю. Нужно просто хорошо готовиться исходя из тех возможностей, которые есть. Начиная со сценария. Его нужно писать с расчетом на возможности, в том числе и материальные, которыми вы располагаете. Если конечно вы не уверены что вы его продадите крупной студии или каналу.

- А если денег нет совсем. Как можно снимать кино тогда?

- На телефон. А если серьезно. Это опять же вопрос сценария. Напишите потрясающий сценарий про двух парней которые сидят в одной комнате весь фильм.

Найдите двух хороших актеров, если сценарий и правда хороший, они согласятся. Найдите оператора, за хороший сценарий он душу продаст. Съёмочная техника теперь есть у всех. И за 5-14 дней снимите все что вам нужно. Потом дома сидите один и монтируйте. Иногда показывая самым циничным из друзей. Один мой знакомый снял целый полнометражный триллер боевик за 20 тысяч рублей. Это было три года назад, получилось плохо, но лучше чем 70% фильмов в этом жанре 15 летней давности.

- Как продюсеры справляются с кризисом доверия зрителя к российскому кино?

- Мне, слава богу, не приходится с этим сталкиваться. Это скорее вопрос к дистрибьюторам. Мы стараемся снимать то кино, которое нравится нам. Если это кино получается, то и зритель находится. При этом, конкретно я выступаю за широкую аудиторию, кино для меня все-таки должно быть интересно если не всем, то большинству, хотя я и уважаю, но не совсем понимаю некоторые проекты, которые остаются довольными исключительно фестивальной историей. Зрителю нужно завоевывать, а навязывать квоты на российское кино бессмысленно. Всегда победит интерес. А интерес вызывается не только самим фильмом, но и работой, которая входит в его раскрутку. Если не рассказать зрителю о проекте или фильме, как зритель узнает, что ему интересно? Кроме того, интерес можно выращивать там, где его не было. Посмотрите на последнюю маркетинговую кампанию фильма «Дедуля». Не все продюсеры понимают, что зрительский интерес нужно начинать выращивать задолго даже до конца съемок. Многие этого боятся и пропускают, так как это отдельный сложный процесс. Но я искренне считаю, что найти зрителя можно на что угодно. Вопрос в подготовке.

- Тогда как сделать успешную рекламную кампанию фильму?

- Недавно один мой коллега выложил интересную теорию в графике, я уверен он не первый и не последний, кто пришел к этому выводу. Он заключается в том, что чем больше бюджет рекламы, тем менее важно на сколько хороша идея, и наоборот. А если бюджет не большой, и идея не очень - то и результат будет примерно такой-же. Когда и деньги вложены, и идея хорошая - то это почти всегда гарантия успеха... Подчеркиваю, это про рекламу, а не про кино.

У нас, к слову, два направления деятельности в компании: Media и Film. По медиа мы активно консультируем как раз в сфере маркетинга и рекламы. Иногда снимаем ролики, предпочитаем вирусные, как раз по вышеизложенным причинам. Вирус обязан быть интересным, так как это реклама, которой зритель должен хотеть поделиться с друзьями. И очень часто это концептуальная реклама,



Антон Сухарев - режиссёр

которая в реализации не очень сложная или дорогая, но в ее разработку вложено большое количество времени именно на этапе "креатива" и подготовки. Соответственно и бюджет также, распределяется, с уклоном в подготовку и оплату труда креатива. Увы, пока у нас в стране не слишком ценят труд мозга и воображения, и не понимают, что качество требует усилий. Хотя, с точки зрения КПД, чаще лучше потратить 3 миллиона рублей на ролик и не спеша проработать крутой концепт, чтобы выйти на вирусный уровень, чем потратить 30 миллионов на неинтересное видео и надоесть всем на федеральных каналах, порой только теряя часть аудитории.

- Есть ли новое поколение в киноиндустрии России?

- ДА! И это радует. Особенно в регионах, где мне часто, к счастью, получается бывать. Там очень много свежих идей и горящих глаз. Увы, им не хватает базы и практики, образование в кино сейчас сильно хромает. Развалили с 90х. Проблема в том, что нет системы, при которой они могут как-то влиться в киноиндустрию. Хотя есть несколько очень правильных проектов, которые собирают этих ребят на основании честного и квалифицированного отбора, где образование не играет

роли. Среди прочего - частный проект Potential, в Питере, в котором мне посчастливилось принять участие в качестве сначала члена жюри, и теперь консультанта, где участников не только отбирают и награждают статуэтками, но и дают деньги на реализацию проекта. Есть проект Маши Яблоковой и Свердловской киностудии - «Кинохакатон», где собирают очень интересные проекты со всей России. Конечно-же, питчинг Молодежного Центра Союза Кинематографистов в Москве, всем известный КультБюро Ани Гудковой, который вообще медленно но верно переворачивает нашу индустрию "с головы на ноги". В регионах есть потенциал, если региональные власти будут создавать условия для развития кино. Чаще всего это простые инструменты, работающие по всему миру: региональные фонды кино, региональные налоговые условия и кино-комиссии. Эти системы привлекут московских и международных продюсеров и проекты, которые с собой привезут опыт, технику и деньги. Посмотрите на то что произошло в Венгрии, Чехии, Польше, Болгарии, после того как там начали снимать американцы в 90х. Сейчас там любой дурак работает на голливудском уровне и знает три языка.

- Вы упомянули о молодежном центре союза кинематографистов. Что это за инициатива?

- Есть два Молодежный Центр СК - Питерский и Московский. В Москве ребята уже хорошо и громко о себе заявили, а МЦ СК СПб сформирован официально только в январе 2016-ого. Я расскажу лучше про него. Это сборище молодых и по-молодому, думающих киношников, которые хотят, чтобы в нашем городе было движение - взаимопомощь и поддержка, взаимосвязь и дружба единомышленников. Проект в том числе нацелен на поддержку начинающих киношников, быть неким связующим звеном между новичками в кино и большим миром со всей его бюрократией. Кроме того, хотелось бы через эту организацию обеспечивать связь с профессиональным сообществом, сверху нужны новые идеи и кадры, а снизу работа и опыт. Молодежный центр будет бесплатно проводить образовательные практические и теоретические мастер-классы от ведущих и, главное, действующих профессионалов российской и международной индустрии.

- На каких проектах специализируетесь?

- Я лично стараюсь работать на два направления: одно я для себя называю "патриотическое" - другое направление - это проекты, имеющие международный зрительский или фестивальский потенциал. Патриотическое направление - это совсем не то, что вы подумали, хотя и такое не исключаю. Я стараюсь принимать участие, как продюсер или

продюсер-консультант на проектах, которые делаются искренне стремящимся к качеству творческими коллективами, имеющие потенциал на кино и ТВ в рамках русскоязычного рынка. Такие проекты вдохновляют и радуют. Моя цель искать и продвигать молодых режиссеров и авторов, а также, способствовать повествованию новых историй как в игровом, так и в документальном кино.

- Ваши текущие проекты и планы на будущее?

- Сейчас нас в команде трое. Это Ярослав Кузин, Василий Коряков и я. Кроме наших общих дел, у нас еще есть свои проекты и другие сферы деятельности. Ярослав благополучно сотрудничает с фондом "Пример Интонации" Александра Сокурова, мы смогли некоторые проекты VELES FILM реализовать при поддержке фонда. Среди прочих - авторский полнометражный проект Антона Сухарева, "Бэкстейдж" (вот, кстати, человек, умеющий планировать и работать с ограниченными бюджетами), а также экспериментальный короткометражный проект Вадима Винера "Схема". Оба проекта должны быть готовы летом 2016. Василий продолжает работать в должности креативного продюсера в одной крупной российской производственной компании, но параллельно мы работаем над очень интересным полнометражным проектом, о котором говорить слишком рано. Со своим 20 летним стажем работы с текстами и в телеиндустрии, Василий - наш главный специалист консультант на тему стоит ли уча-

ствовать проекте на российском рынке или нет. Я сейчас прорабатываю несколько проектов на стадии девелопмента, с сербским коллегой и российским сценаристом. Мы участвуем в тендере заказа на полнометражный проект для Амазона в Штатах, разрабатываем авторский сценарий с режиссером в Индии (она русским киноманам известна по проекту Кинопоход 2013. Ее короткий документальный фильм про русских женщин взял приз жюри на Sundance). Параллельно разрабатываем несколько заявок для сериалов для питчинга на американские каналы.

Чего не хватает молодым кинематографистам в России? Чем они живут сейчас?

Денег... Это не только в России, по всему миру. И поддержки. Но со своей стороны - терпения и стремления к качеству. Очень многие ребята честно и по-доброму выдают отсебятину за шедевры. В итоге им самим от этого тяжело. Многие киношники попадают в рекламу. Как, кстати, и мы. Хотя мне эта сфера нравится. Если повезет с клиентом, то иногда можно воплотить совершенно неожиданные для коммерческого мира идеи. Более того, иногда в рекламе можно найти деньги на такие вещи, на которые никто и никогда в жизни бы не дал в сфере зрительского кино. А по количеству просмотров получается, что вашу работу увидит большее количество людей. Посмотрите работы режиссера Джонатана Глэйзера, и вы поймете, о чем идет речь. А молодежь - кто ищет тот найдет!

■ Антон Сухарев

Presidential Decree declared 2016 - the Year of the Russian Cinema. The crisis, thus opening up new opportunities for start-up of young and daring, and the idea is to promote the development of new niches for the Russian film industry - such as independent producers.

PR: Fedor, what is an independent producer in Russia? From whom he is independent? I do not risk to answer for everyone, but for me there are no independent producers. All producers dependent from something. Whether it's funding sources, the creative team or the script.

In America, where is the most powerful in our time film industry, all producers, in that case, are independent. It's surprisingly that independent projects is developing in the regional cinema, but not all of them are successful

PR: Why producer needs the shorties? Young producers need it in order to fill their hand, to understand the processes, to express themselves. More experienced producers don't need it, except of the desire to implement a specific idea..

The formula is simple. If someone makes a very successful short film, director or screenwriter they will be torn apart, particularly in Russia. But, no one needs a short film producer. Either experience is not enough for more complicated project, or it is legally and technically the next, more serious project or a full-length series will be superfluous. A rare exception: a close relationship between director and producer. For example, as the couple Nolan.

PR: Does the producer is interested in Author's cinema?

I am in this case, in solidarity with Andrei Pershin, or Zhora Kryzhovnikov, there is nothing worse than average festival cinema. Although the author's cinema and the festival is by no means the same thing. For example, movies of Ueza Anderson, are author's completely, but at the same time audience like them.

In my opinion: "A really good festival films are always experimenting and searching for new forms, such as Von Trier, and the other directors of feature films, who can not risk using successful methods."

An average statistical festival film, often corresponds to the formula, which I call the "one-legged lesbian Nigerian woman's story." There are conditions in the world, European and the world intellectual elite, which is fairly easy to calculate. Many authors have used this, including Russians. So, if you make a film about how a man, who in Western society is seen as a minority in a third world country, is experiencing real difficulties and even persecution from the conservative society around it - then you are guaranteed success.

Who is more important in relations between the producer and the director ?

Independent Russian producer



Fedor Druzin - producer

Confidence. It is not necessary to have common goals, but everyone needs to be a support to another one. Let us not compare the positions with the parts of the body. But, if the project is a single organism, without the trust and sincere desire for mutual understanding, such a being would be unviable. Another nuance is that there are many producers, sometimes more than one director, and sometimes the director have to be a producer. Most often in the low budget and short projects.

PR: How to make cheap movies in our time? It is better not to save on anything. This is generally the wrong approach. You can not save in the movie, it's not fair either to themselves or to the viewer. You just have to prepare well on the basis of the opportunities that exist. Starting from the script. It should be written with the expectation of opportunity, including the material that you have. Unless of course you are not sure that you will sell it to a large studio or TV channel.

PR: And if there is no money at all. How can I make a film then? On the phone. But seriously. This again is a

question of the script. Write a terrific script about two guys who are sitting in the same room the whole movie. Find two good actors, if the script is really good, they agree. Find the operator, for a good script, he would sell the soul. Camera equipment is now everyone has. And remove all you need for 5-14 days. Then sit at home alone and mount. Sometimes showing the most cynical of friends.

PR: As producers cope with the viewer's crisis of confidence in the Russian cinema? I, thank God, do not have to face it. It is rather a question to the distributors. We tried to shoot the movie, which we like. If this movie is obtained, then the viewer is. Always a win interest. And interest is caused not only by the film, but also the work that goes into its promotion. Take a look at the latest marketing campaign film "Deadpool."

PR: Then how to make a successful advertising campaign film? Recently, one of my colleagues put an interesting theory. I'm sure he is not the first nor the last who came to this conclusion. It is the more advertising budget, the less matter how good idea, and vice versa. And if the budget



is not large, and the idea of not - then the result would be about the same. I emphasize that this is about advertising, but not about the movie.

PR: Is there a new generation of film industry in Russia?

YES! And it is very pleasant. Especially in the regions. There's a lot of fresh ideas and burning eyes. But often they do not have enough facilities and practices, education in film is now very lame.

Among others, Potential private project in St. Petersburg, where I was lucky enough to take part as a jury member at first, and now as consultant, where the participants are not only selected and awarded statuettes, but also give the money for the project. There is a project of Masha Yablokova and Sverdlovskaya film studio 'Kinohakaton', which collected some very interesting projects from all over Russia.

Of course the same, pitching the Youth Center of the Union of Cinematographers in Moscow, a well-known KultByuro Gudkovoj

Ani, which is generally slowly but surely turns our industry "upside down."

The regions have the potential, if the regional authorities will create conditions for the development of cinema. The most common is a simple tool, working all over the world: regional film funds, tax incentives and regional film commission.

These systems will draw Moscow and international producers and projects, which bring with them the experience, technology and money. Look at what happened in Hungary, the Czech Republic, Poland, Bulgaria, after it began to take off in 90 Americans. Now there any fool operates on the level of Hollywood and knows three languages.

PR: On what projects you specialize? Tell us about your plans

Personally, I try to work on two areas: one for myself, I call the "patriotic". Another direction are the projects that have an international audience or festival potential.

Now we have a team three. It Yaroslav Kuzin, Vasily and I Koryakov. In addition

to our general affairs, we still have projects in other areas.

Jaroslav successfully cooperates with the foundation "An Example of Intonation" by Alexander Sokurov, we managed some projects VELES FILM implemented with the support of the fund. Additional points - Exclusive full-length project Anton Sukharev, "Backstage" (which is, by the way, a man who knows how to plan and work with limited budgets), as well as experimental short project Vadim Wiener "Scheme". Both projects is planned to finish in the Summer of 2016.

PR: What is lacking to young filmmakers in Russia? How do they live now?

(Laughing) Money. This not only in Russia, worldwide. And support. But for its part - patience and commitment to quality. A lot of guys are honest and kindly give out gag for masterpieces. As a result of his own on this hard.

And young people - who seek shall find!

■ Anton Sukharev



Дача Линдстрема

VIP зона: музыкальный салон, камерная столовая на 25 персон, сигарная и бильярдная комнаты

Экспозиция "История саммита"

Ресторан на 60 персон

Деловые переговоры

Приемы

Презентации

Экскурсии

Многофункциональный комплекс в Стрельне на территории Дворца Конгрессов. Место диктует качество.

www.dachalindstroma.ru
Санкт-Петербург, Стрельна, ул. Глинки, д.7 лит. А
7 (812) 438-58-31 +7 (921) 593-90-65



ART

МАСТЕРСКАЯ

Данилы Семенова

Venetian stucco, interior painting, fresco, are the subject of almost all the modern elements of creation and creativity to Danila Semenov, who is young, but has many talents and skills. Wonderful, a rare technique of decorating works in the hands of this modern Leonardo revived, began to shine with all play tones and colors, while remaining verified, scrupulously designed. Not by chance among his customers are The Grand Palace boutique in Passage and The Northern Versailles, palace and park ensemble in Olginio. www.artsymbols.net

В

енецианские штукатурки, интерьерная живопись, фреска, ему подвластны почти все современные стихии созидания и творчества. Данила Семёнов, при всей своей вящей молодости, обладает массой талантов и профессиональных навыков. Чудная, редкая техника отделочных работ в руках этого современного Леонардо оживила, заиграла ультрамодными тонами и красками, при этом оставаясь выверенной, скрупулезно продуманной. Не случайно среди его заказчиков и монобрендовый бутик из новомодного пассажа в самом сердце Петербурга «Гранд Палас», и Дворцово-парковый ансамбль «Северный Версаль», Ольгино. И даже сам царственный Константиновский дворец, вотчина нынешних хозяев жизни, позвал Данилу Семёнова поработать над восстановлением классической венецианской штукатурки. Данила Семёнов убежден, весь его творческий, созидательный, креативный потенциал – от именитого прадедушки, что называется, родом из глубины веков. Знатный купец, остался в памяти благодарных потомков рачительным хозяином и уникальным творцом, построившим немало доходных домов в северной столице Российской империи. А в честь его трудовых подвигов в некогда финской деревушки Териоки старик Семёнов там построил множество дач, была обустроена Дорога Семёнова. Трудно сказать, какой оставит след в истории человечества нынешний Семёнов, неистовый трудолюбивый и креативный художник; Данила Семёнов уже сейчас буквально завален заказами и подрядами. И ни один из запросов не ставит «на поток», всякую свою работу творит словно Фаберже, исключительно в единственном числе. Нет ни одного заказа, который бы повторился, в детали, в полете мысли. Данила Семёнов, истинный петербуржец, чуткая интеллигентная натура с мозолистыми руками, но выверенным эстетическим вкусом прекрасного. Тонкая, почти филигранная работа Семёнова помогает нам познать мир давно ушедших технологий. Что впереди? Весь мир открытий чудных, который подвластен сметливому уму деликатного мастера Данилы Семёнова.

■ Дмитрий Московский

фото Андрея Жарова, художественная обработка Данилы Семенова



ILONA VERIS



Пространство солнечного света...

За окном

меняющаяся картина: висят в медленном полёте снежинки, их сменяют капельки дождя, затем клубится городская пыль, вот уже и золотистые листья закружились и снова белый снежный бал....А на другой стороне окна всё неизменно: в теплом светлом пространстве уютно, время замедляется, на языке горячий кофейный горьковатый вкус и прохладный сахарный вкус изысканного фиалкового десерта, глаз радуется разноцветию и совершенству формы множества цветочных композиций, слышится пение птичек и всё пространство обволакивает изумительный аромат. Эта идиллическая картинка постоянно возникала в моём воображении ещё в студенческие времена, когда я училась интерьерному дизайну в Euroakademia. Картинка-мечта. С взрослением пришло осознание, что мечты материализуются не так, как в волшебной сказке, взмахом феи, а волшебниками мы можем быть сами. Трудиться, трудиться и трудиться, а также учиться, учиться и учиться. Когда занимаешься любимым, своим делом, жить интересно и радостно. Тем более, что быть феей цветов не только приятно, но и полезно для людей. Человек родился, его встречают с цветами. Хотим выразить свою любовь и уважение, дарим цветы. Даже провожаем дорогих людей и вспоминаем о них с цветами. Да, эти прекрасные дары Матушки-природы сопровождают всю нашу жизнь.....

Цветы - это не только красота и природное совершенство, дарящие эмоциональный позитивный подъём, но это ещё и особый, сократовский язык, несущий информацию. Цветы могут рассказать о чувствах и намерениях, символизировать культуру различных народов, стран, традиций. Например: ветка цветущей сакуры - символ Японии, цветок лилии украшает атрибуты королей Франции. Я с удовольствием посвящаю Вас в таинственный мир цветов и помогу составить любое послание цветочным языком.....

Сотворим чудо вместе.



“**Имя Илона** пришло к нам из Греции и означает «светлая, солнечная», а в переводе с латыни - «фиалка», оно абсолютно подходит хозяйке пространства цветов. Украшая ваши праздники, Илона всегда сочиняет новую, неповторимую цветочную палитру, может подчеркнуть и вашу индивидуальность, и ваш характер... «Важно удивить и погрузить в незабываемую и комфортную атмосферу, где все вокруг радуется глаз».”

Ilona name came to us from the Greek and means a bright, sunny. In Latin it means a violet. It is absolutely suitable for the owner of a flower shop. Making flower decoration of your holidays, Ilona always creates a new, unique color palette. She can highlight your personality and reflect the peculiarity of nature. It is important to surprise the client and immerse into an unforgettable and comfortable atmosphere, where everything is pleasant to the eye.

WWW.VERIS-ILONA.COM



ЖЕНСКИЙ БИЗНЕС КЛУБ

Женский Бизнес Клуб - открытое сообщество женщин предпринимателей и руководителей компаний малого и среднего бизнеса РФ.



Марина Желдак - руководитель Женского Бизнес Клуба и образовательного проекта "Бизнес по - женски", бизнес - тренер, коуч международной сертификации, член IBC MBA Международного Бизнес Клуба, автор и ведущая бизнес - программ и бизнес - тренингов для женщин.

Marina Zheldak is the head of the Women's Business Club and the educational project Business for Female, business - trainer, certified coach, IBC MBA member, author and host of the business programs and business trainings for women. Women's Business Club is an open community of women-entrepreneurs and top managers of small and medium firms in the Russian Federation.

www.vk.com/ladyinbusiness
Ул. Профессора Попова, 23, БЦ "Тайот"



Соболева Ольга Алексеевна - владелец представительства ЭКО-компании ROLLAND, владелец ЭКО-салонов ОРГАНИКА-ROLLAND, член IBC MBA Международного Бизнес Клуба.

**ВОЗМОЖНО МИР НЕ ИЗМЕНИТЬ,
НО МОЖНО СДЕЛАТЬ ЕГО ЛУЧШЕ**

ЭКО-салоны «ОРГАНИКА-ROLLAND» - новый формат предприятий индустрии красоты. Это скорее экологический клуб для любителей здорового образа жизни. Все больше людей осознает, что внешняя красота есть результат здоровья организма в целом. Поэтому в ассортименте ЭКО-салонов «ОРГАНИКА-ROLLAND» только оздоровительные процедуры и органические препараты:



Стрижки в технике «3D».
SPA-окрашивание волос
SPA-укладка волос
SPA-лечение волос и кожи головы
SPA-уходы за лицом- омоложение
SPA-обертывания и процедуры д\тела
ПароФИТОтерапия «Кедровая бочка»

Благодаря этим и дополнительным программам молодости и красоты мы помогаем женщинам быть красивее и здоровее.

ЭКО-салон «ОРГАНИКА-ROLLAND»
СПб, Невский проспект 81, второй этаж
Тел (812) 924-42-82, 8(981)744-14-14

ЭКО-салон «ОРГАНИКА-ROLLAND»
СПб, Выборгское шоссе, 13
ТК «ЭКОПОЛИС-премиум», 3 этаж,
тел (812)926-65-52, тел 8(911)933-25-80



Анастасия Георгиевская
Генеральный директор



А

вторская школа «Свой голос» основана Анастасией Георгиевской в 2008 году. Уникальность методики состоит

в совмещении работы над голосом, личными качествами, публичными выступлениями и бизнес-процессами. Это уникальное сочетание позволяет развиваться самому человеку, а также развивать свой бизнес. На данный момент обучение в школе прошло более 12000 человек. Среди наших клиентов бизнесмены, банкиры, топ-менеджеры, политики и простые люди, которые хотят изменений в своей жизни и достижения сложных и, по началу, кажущихся недостижимых, целей.

Таким образом, начиная у нас учиться правильно звучать, каждый понимает, что ГОЛОС - это отдельный мир, пронизывающий каждую минуту времени человека. И от того, как вы звучите, зависит, будут ли люди слушать то, что вы говорите, а главное, делать и делать с первого раза. Если каждый руководитель и лидер будет владеть секретами влияния голоса и ораторского мастерства на подсознание и сознание человека, можно сэкономить огромное количество времени в своей компании. Эффективность компании повышается, прибыли увеличиваются и лояльность сотрудников также повышается. А это почти мечта любого предпринимателя и руководителя.

Author's School "My Own Voice" was founded by Anastasia Georgievskaya in 2008. Her technique is unique, combining work on the voice, personality, public speaking and business processes. This unique combination allows a man to develop himself, as well as grow his business. At the moment, training of more than 12,000 people was held in the school. Among our clients are businessmen, bankers, top managers, politicians and ordinary people, who want changes in their lives and achieve complex and, at first, seemingly unreachable goals. Thus, since we have learn a person the correct sound, everyone understands

that the VOICE - is a separate world that pervades every moment of human time. And how you sound, it depends on whether people will listen to what you say and most importantly, to do, and to do it from the first time. If every manager and leader will possess the secrets and the influence of the voice and oratorical skill on the subconscious and consciousness of the person, you can save huge amounts of time in your company. The effectiveness of the company increases, profits increase and loyalty of employees also increase. And this is the dream of almost every entrepreneur and top manager.

www.svoy-golos.ru

380-80-50 **bileter.ru** ТЕАТРАЛЬНЫЕ КАССЫ

6 МАРТА 19.00

Сергей Маховиков
в моноспектакле

режиссёр мультимедиа Александр Афанасьев

От Пушкина до Высоцкого

12+

703-40-40 KASSIR.RU

7 МАРТА 19.00

Олег ПОГУДИН

Народный артист России

«Песни любви»

12+

703-40-40 KASSIR.RU

7 МАРТА 19.00

ЛЮДИГА ПОПЛАВСКАЯ
АЛЕКСАНДР ТИХАНОВИЧ

легендарные солисты
ВИА ВЕРАСЫ

12+

703-40-40 KASSIR.RU

380-80-50 **bileter.ru** ТЕАТРАЛЬНЫЕ КАССЫ

29 МАРТА 19.00

ТИМУР ШАОВ

12+

НАШ СОЮЗ

12+

703-40-40 KASSIR.RU

380-80-50 **bileter.ru** ТЕАТРАЛЬНЫЕ КАССЫ

1 АПРЕЛЯ 19.00

НОВЫЕ РУССКИЕ БАБКИ

ДК Ленсовета
тел. кассы 346-04-38

В ДЕНЬ СМЕХА
НОВАЯ ПРОГРАММА
Ю.М.О.Р.

ПРЕМЬЕРА

прямой заказ билетов на сайте
kult-ura.ru, или по т. 921-41-47

12+

ДК им. Ленсовета
Коллежский в. 41, Тел. 346-04-38

2 АПРЕЛЯ 19.00

ЭКСПОЗИЦИОННОЕ ПЬЕСА НА ПЬЕСУ АЛЬФРЕДА ГОППО
БЕСТЕЛЛЕРА ПАТРИКА ЭКСКОИДА

РОК-ОПЕРА
ИГОРЯ ДЕМАРИНА

5:30 часов работы

ПАРФЮМЕР

12+

Прямой заказ билетов: kult-ura.ru или 921-41-47

В СОПРОВОЖДЕНИИ СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА

ГЛЕБ МАТВЕЙЧУК

НАСТОЯЩИЙ ГОЛОС РОССИИ

100.9 РАДИО ПИТЕРФМ

9 МАРТА 19.00

Весенний бал
для любимых женщин

12+

703-40-40 KASSIR.RU

11 МАРТА 19.00

КАДЫШЕВА
Золотое кольцо

Мы будем счастливы...

12+

703-40-40 KASSIR.RU

Вот такой концерт!

13 марта 19.00

Виктор КОРОЛЁВ

12+

703-40-40 KASSIR.RU

ДК им. Горького
пл. Стачек, д. 4
Тел. дирекции +7 (812) 364-73-74, 20-55-34

8 АПРЕЛЯ 19.00

КОМЕДИЯ
СЛУЧАЙНАЯ СМЕРТЬ АНАРХИСТА
(два часа смехотерапии)

ДАРНО ФО
ФЁДОР ДОБРОНРАВОВ

16+

www.kult-ura.ru или 921-41-47

380-80-50 **bileter.ru** ТЕАТРАЛЬНЫЕ КАССЫ

6,7 апреля 19.00

Михаил КАЗИНИК

ИГРАЕТ И РАССКАЗЫВАЕТ

«РОЯЛЬ РОМАНТИЧЕСКИЙ И СТРАСТНЫЙ»

СТАНИСЛАВ СОЛОВЬЁВ /ФОРТЕПИАНО/
ЛИВИКА ШТИРБУ-СОКОЛОВ /ФОРТЕПИАНО/

ДОСТАВКА БИЛЕТОВ: 970-72-52

6+

ЗАКАЗ И ДОСТАВКА БИЛЕТОВ 925-56-17

интерактивное шоу
СВИНКА ПЕППА собирает друзей

Peppa Pig
ШОУ

0+

ДК Горького
9 АПРЕЛЯ
12:00 и 14:30

Дворец культуры ЛЕНСОВЕТА
18 марта 2014

КЫСЯ
в главной роли
ДМИТРИЙ НАГИЕВ

Ведущая - ИГОРЯ ДИФАЗОВ
Постановка - ЛЕНА РАЖНИЦА

15 лет спектаклю

НА БИС!

12+

www.kyssa.ru

ДК им. ГОРЬКОГО
пл. Стачек, д. 4
www.gorkogo.spb.ru

100.9 РАДИО ПИТЕРФМ

Театр Алексея Рыбникова

20 МАРТА 19.00

Юнона и Авось

12+

703-40-40 KASSIR.RU

Театр Эстрады
им. Артедия Райкина
ул. Давыдовская, 27
Тел. 314-55-61

26 МАРТА 19.00

НЕоконченный роман

12+

Ярослав Бойко и Мария Порошина

18 апреля 19.00

ДК им. Горького
пл. Стачек, 4

BEL SUONO
UPGRADE

ШОУ ТРЕХ РОЯЛЕЙ

12+

Рыцари трех роялей

380-80-50 **bileter.ru** ТЕАТРАЛЬНЫЕ КАССЫ

22 АПРЕЛЯ 19.00

Сергей Никоненко

в моноспектакле по стихам Сергея Есенина

На розовом коне

12+

703-40-40 KASSIR.RU

ТИМАТИ

ТУР «ОЛИМП»

27 МАЯ 20:00

ЛЕДОВЫЙ ДВОРЕЦ
БОЛЬШОЙ КОНЦЕРТ / НАЧАЛО ТУРА

12+

703-40-40 KASSIR.RU

380-80-50 **bileter.ru** ТЕАТРАЛЬНЫЕ КАССЫ
303-33-33 **MULTI.RU**

Солнцем поцелованная

Yulia Pinezhaninova

Yulia was born in 1988 in Leningrad. Started drawing in children's studios and graduated from art school. She comprehended bases of painting in D.A. Shuvalov's workshop. After six years, she graduated from the St. Petersburg art and industrial academy of A.L. Shtiglitsa in 2012 in the specialty "Painting and restoration". Yulia can't hear since the early childhood, for her painting is opportunity to show her inner world, the attitude to that she represents. Since 2004 Yulia Pinezhaninova successfully participates in the Russian and international exhibitions, at the moment she has seven personal expositions. In January 2015 young artist entered into the Union of Artists of Russia. Consists in creative association called "Polirealism". Yulia teaches classes of oil painting in her personal studio. Her works are in private collections in Russia, Holland, the USA, the United Arab Emirates, Switzerland, Germany.

■ www.pinezhaninova.ru



“ Картины этой удивительной, уникальной художницы буквально дышат жизненной правдой. Юлия Пинежанинова. Созидатель, живописец, в чьей палитре много солнечных струй, много разноцветного мира и совершенно нет места негативу, даже черному цвету! Только спокойствие, устроенность, роскошество многоцветья. ”

Робкий, несколько нерешительный, и в то же время невероятно деятельный талант, не боимся этого слова хвалебного, Юлии Пинежаниновой понимает и принимает весь этот мир исключительно визуально. Понимает и принимает всю эту безумную, шумную, многоголосую планету исключительно зрительным нервом. Ибо - так сложилось, Юлия не слышит. Не слышит с раннего детства. Но чувствует, ощущает этот мир в каждом его порыве - душевном, духовном, чутком и выразительном. Обостренный глаз художницы совершенный и трепетный арбитр, умелый и пылкий ценитель всего прекрасного. Неслучайно Юлия избрала для себя особую изобразительную технику, технику, присущую только признанным гениям прошлого, технику сложную, но выразительную, имя которой - импрессионизм. Чуткий и чувственный глаз Юлии будто бы «разговаривает» со своим любознательным поклонником языком насыщенным, пышным и увлекательным. Языком, которым «говорил» со своим зрителем Эдуард Мане и Огюст Ренуар, Клод Моне и Камиль Писсарро, Фредерик Базиль и Берта Моризо. Обилие французских предшественников, подтолкнуло нашего автора поупражняться в деле совершенно неблагодарном, а именно изображении Парижа, города, вдохновившего на рисовательное творчество сотни, если не тысячи имен. Имен с большой буквы. Среди которых есть и имя нашей героини, имя нашей художницы, имя Юлии Пинежаниновой. Работы которой можно увидеть и в стенах Союза художников, во Дворце Конгрессов и в разнообразных выставочных залах, галереях города, творческих кластерах.

■ *Дмитрий Московский*

Auction / Аукцион



■ *Montmartre 2013 50*50, canvas/oil. Монмартр 2013 50*50, холст/масло.*

www.pinezhaninova.ru

www.mag-pr.ru

Венецианская штукатурка Венецианка

фото Дмитрий Тилакова
Венецианская штукатурка в SPA-салоне
СПб, наб. Канала Грибоедова, 42



Art-мастерская
Данилы Семеновы

WWW.ARTSYMBOLS.NET



Арт-Мастерская Данилы Семенова.
Санкт-Петербург, улица Марата, дом 84